

# VIAJE AL PLANETA MUERTE

(Por Montero Galvache, en última página)

## Jornada

DIARIO DE LA TARDE

70 Cts. AÑO XIII VALENCIA, MIÉRCOLES 2 DICIEMBRE DE 1953 Recelón, Administración y Talleres: P. Sordola, S.—T. 14536, 14537, 52575

### Franco entrega el trofeo de su nombre al Frente de Juventudes de Valencia

### Impone a Salas Pombo la Medalla de Oro de la Juventud

Madrid, 2.—En el Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado, hizo entrega, en la mañana de hoy, del trofeo y el guión que lleva su nombre, así como del corbatín de honor, a los delegados provinciales del Frente de Juventudes de Valencia, Madrid y Vizcaya, a los cuales les ha sido adjudicado en virtud de las puntuaciones alcanzadas por las actividades políticas realizadas a lo largo del año.

Asistieron al acto el ministro secretario general del Movimiento, delegado nacional del Frente de Juventudes, jefe nacional del S. E. U., secretario nacional del Frente de Juventudes, gobernadores civiles y jefes provinciales de Vizcaya, Madrid y Valencia, con los subjefes provinciales, delegados del Frente de Juventudes de las tres provincias y una escuadra de jefes de centuria de cada una de ellas, en representación de las respectivas Falanges Juveniles de Franco.

El acto comenzó con unas palabras del delegado nacional del Frente de Juventudes, señor Eloy, para explicar a Su Excelencia qué actividades son puntuables para la concesión de estas

altas recompensas y cómo han ido mereciéndolas en los años anteriores las distintas provincias y, concretamente, Valencia, a quien se concede también este año. Habiéndole ganado ya otras tres veces, de igual forma que Madrid también lo alcanzó en otras ocasiones, así como el guión del Caudillo, que este año reciben los camaradas madrileños.

Seguidamente el Caudillo, en breves palabras, felicitó a los ganadores de estos trofeos poniendo de relieve cómo un pueblo puede engrandecerse si los hombres que le sirven ponen en ello su entusiasmo y su decidido propósito de ser útiles al bien de la nación.

Terminadas sus palabras, el Generalísimo hizo entrega de los trofeos y guiones.

A continuación, el secretario nacional de la Organización, leyó la concesión del ministro secretario de la Medalla de Oro de la Juventud, a los señores Salas Pombo, Carlos Ruiz y Jenaro Riestra, a los que el Caudillo entregó sus respectivos nombramientos, imponiéndoles la referida condecoración, con lo que finalizó el acto.

### CHURCHILL Y EDEN han salido para las Bermudas

### Eisenhower está convencido de que se conseguirá algo importante

Londres, 2.—El primer ministro, sir Winston Churchill, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores, Anthony Eden, y séquito, emprendió anoche el viaje a las Bermudas por vía aérea.

El "Canopus" despegó del aeropuerto a las 22:27 horas con dirección a Gander (Terranova), primera etapa del vuelo.—Efe.

RETRASO

Dublin, 2. — Una hora más tarde de lo previsto, aterrizó en Shannon el avión que conduce a las Bermudas al jefe del Gobierno británico y al secretario del Foreign Office, Eden. El avión fue abastecido de combustible y reanudó el vuelo rápidamente. Durante su breve estancia en Shannon, Churchill no descendió del aparato. — Efe.

PROPOSITOS DE EISENHOWER

Washington, 2. — El presidente Eisenhower acudirá a la conferencia de las Bermudas convencido de que se conseguirá algo importante, según se declara en los círculos competentes de Washington.

Se añade que el presidente está convencido de que los soviets desean desesperadamente evitar la ratificación del pacto de la comunidad defensiva europea, y que continuarán haciendo todo lo posible para que Francia no llegue a ratificar el tratado.

Al parecer, Eisenhower considera este desesperado intento de los soviets como un signo de debilidad, que exige una política positiva y decidida por parte de las tres potencias occidentales en la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores, cuando se celebre.

Por otra parte, el presidente opina, como el resto del Gobierno norteamericano, que el rearme alemán es inevitable, por lo que tiene que existir "algo", que dirija y canalice este rearme. — Efe.

### Derrota de Inglaterra y alegría en Egipto

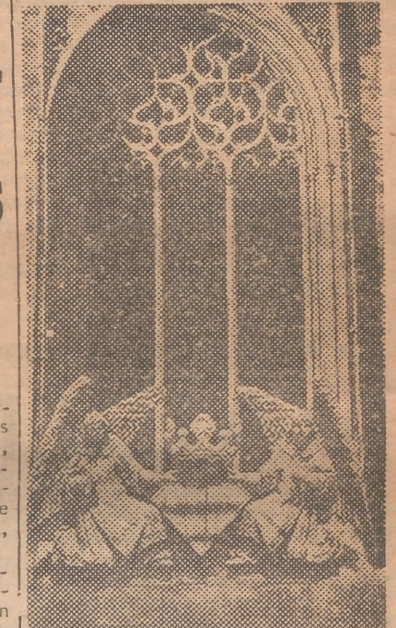
### Por el resultado de las elecciones sudanesas

El Cairo, 2. — Como una derrota para Inglaterra ha sido enjuiciado en la capital egipcia el triunfo del partido nacional unionista en las elecciones del Sudán. El fracaso del partidario de la Gran Bretaña, El Mahadi, que pretendía erigirse en rey, dentro de la Commonwealth, ha producido gran alegría en El Cairo.

La mayor parte de los miembros del partido nacional unionista sudanés, que han resultado triunfantes en las elecciones, coinciden con la política antibritánica que desarrolla Egipto y con el programa de unión entre Egipto y el Sudán.—Efe.

### Valencia, hoy El Consulado de la Lonja revive su gloriosa tradición mercantil

Nuevas ordenanzas, creación de contratos oficiales, nombramiento de agentes comerciales jurados, etc., muestra clara de su potente vida y renovadora actividad



Tal día como ayer, de 1283, Valencia inicia la institución multiseccional de los Consulados de Mar. Pero la prioridad en el tiempo no es fundamental: lo cierto es que a impulso de las opulentas ciudades italianas del medioevo parte una trayectoria tan radiante de acontecimientos mercantiles, tan henchida de plenitud creadora, que junto a la aristocracia de sangre hubo de nacer otra: la aristocracia mercantil.

La multiplicación de ferias y mercados. El nacimiento y desarrollo de la banca, seguros, créditos, letra de cambio, etc. La solidaridad y fraternidad de los gremios y corporaciones que llegó hasta las más delicadas necesidades del espíritu. La extensión hasta las más lejanas factorías de la jurisdicción consular de aquellas célebres Universidades y Corporaciones de Comerciantes, son hechos que justifican de por sí tan notable privilegio y elevan el comercio a tal dignidad y decoro que hasta los nobles y príncipes gustaron de su ejercicio e incluso (Pasa a la página siguiente)

### El mejor explorador submarino actual, en las Azores

### En los bancos coralíferos australianos pescó al molusco llamado "el devorador de bombres"

Con estos mismos títulos publicamos en quinta página una crónica especial de nuestro corresponsal en Lisboa, Adolfo Lizón, sobre la visita a las islas Azores del famoso explorador alemán Han Hass, como primera etapa de un apasionante y largo viaje que tiene por objetivo final las Galápagos y el mar Caribe.



VISITE LA NUEVA SECCION DE MENAJE COCINA

Hallará usted un espléndido surtido en baterías esmalte y aluminio. Batería especial para cocinas eléctricas, de gas y demás artículos para el hogar. SERVICIOS ESPECIALES para HOTELES y COMUNIDADES

FERRETERIA DEL POZAL

Sección MENAJE: Mercado, 44 • Sección FERRETERIA: Mercado, 46





# A la sombra del Miguelete

## PLAZA REDONDA

### Los vivos y los muertos

UNA ausencia imposible de vencer. me privó de acompañar los sagrados despojos de Calvo Acacio —de nuestro llorado don Vicente— hasta el humilde camposanto de Alcudia de Carlet, donde encuentran piadosísimo sepulcro; pero al hilo de las noticias del gran duelo popular vivido por esta villa valenciana en la ocasión de enterrar a su hijo adoptivo, hebe de recordar aquel luto semejante con que Alcudia supo vestirse en la muerte de Samuel Ros, otro valenciano entrañable y fiel que había conquistado la eminencia literaria, los afectos de la hombría de bien y los honores del patriota.

Sorprende y sobrecoge el comprobar este parentesco de Samuel Ros con Calvo Acacio a través del cariño y homenaje de Alcudia de Carlet, que, entre otras cosas, les tiene dedicadas una plaza y una calle en su mismo corazón urbano; a mi, personalmente, me conturba el hecho, no sólo por la sensibilidad tan acreditada de los alcudivenses, sino también, porque él me plantea una consanguinidad espiritual entre la personalidad literaria de uno y otro. Hechas todas las salvedades que queráis, y ciñendonos al ámbito literario levantino, yo encuentro a Samuel Ros y a Calvo Acacio, a la mitad de camino entre Blasco y Azorín, esto es, entre la prosa evanescente, «puro cartesianismo literario», de éste, y las metáforas fulgurantes sobre la enredadera de tropos descriptivos, de aquél. La prosa de Calvo Acacio y de Samuel Ros trasciende, en efecto, a honduras mentales y a primores hortelanos, a calidad y cosecha, a castidad y sensualidad, a melancolía transmutada en armonía.

Como en tantos otros casos, es en la muerte donde volvemos a encontrar la lección de su vida y de su obra, y es al cielo al que ahora pedimos barcas para navegar. Quiero decir, que Samuel Ros y Calvo Acacio no sólo constituyen un alto ejemplo para todo valenciano con vocación o gusto literario, sino que, además, se nos han revelado escritores de amplio éxito popular. Más de un compañero me ha confesado que pagaría lo que fuese por tener un ejemplar de «Albricias de mis ochenta años», de nuestro don Vicente, y son incontables los valencianos universitarios que me han hablado con entusiasmo de los «Cuentos de humor», «El ventrílocuo y la muda», «El nombre de los medios abrazos» y «Los vivos y los muertos», así como de «Vispera», «Mujeres», «En el otro cuarto» y «La vida empieza mañana», ejemplares piezas teatrales, y todas, obra de Samuel Ros. ¡Dios mío! ¿No habrá manera de que el homenaje de los vivos a los muertos sea en esta ocasión más duradero? Porque, tanto en el caso de Samuel Ros como en el de Calvo Acacio, es numerosa y excelente la obra inédita que nos legaron. Como una corona de laurel, sobre sus tumbas, quede aquí planteada esta deuda de valenciana.

Cámara

## VALENCIA, HOY

(Viene de la primera página.)  
muchos renunciaron a sus privilegios a fin de formar parte de aquellas inmortales corporaciones mercantiles.

El comercio quedó así liberado de aquel viejo prejuicio, hijo de la barbarie, que gravitaba sobre él, de su tan discutida y incompatible con la moral y libre creció, se desarrolló y redimió al hombre de sus múltiples limitaciones y como determinante y vivificador de relaciones entre individuos y pueblos se constituyó en el más sólido fundamento de la paz y armonía universal.

Pero ¿qué resta de aquellas glorias que fueron? ¿Qué decir de aquellas aristocracias? Sin duda que las aristocracias fueron perdiendo por su camino los sus privilegios, mediadas por múltiples y complejos factores. Sin embargo, Napoleón, clerividente a veces, más allá de su ciencia militar, inclinando su indómito orgullo ante la aristocracia, dijo que ella nunca moriría, y así al fin ella es antigüedad, depositaria y símbolo de la tradición, ¿por qué no reconocer este carácter a nuestro Consulado de la Lonja, sumergido en el rico manantial de

la tradición hasta el sedimento de las experiencias más seculares? Así es cómo vemos sus nuevas ordenanzas, concebidas bajo el resplandor de aquel lejano y claro amanecer de instituciones mercantiles. Así el lenguaje del pergamino que figura en el tablón de edictos de la Lonja, con el preámbulo de la Póliza Flotante, que evoca el espíritu religioso e ingenio de nuestro primer poeta Berceo. Este es el estilo de mercaderes, correcto, atento sólo a la verdad, sin retórica, sin juegos ni malabarismos de palabras, majestuoso, pero sencillo como la verdadera elegancia.

Pero no se piense que el Consulado de la Lonja ha caído en la postura narcisista de contemplar las bellas formas, las jerarquías y ceremonias de un pasado glorioso, si se mira a él es en cuanto tiene de magisterio y de útil para los fines que le han sido encomendados. Hoy el Consulado vive en momentos de alentadora actividad, amén de sus servicios de carácter técnico y arbitral, el movimiento corporativo va plasmando sus realidades en la constitución de nuevos gremios, en la creación de nuevos contratos oficiales para ca-

## DIETARIO VALENCIANO

NOTAS FALLERAS. — Para general conocimiento, se hace público por esta comisión de falla Félix Pizcueta-Cirilo Amoros, el extravío de su talonario de lotería para el sorteo de Navidad, que comprende las papeletas con número de orden del 401 al 500, ambos inclusive, de participaciones en el número 26.065, advirtiéndose que éstas quedan anuladas a todos los efectos.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA. — 17'45: Lily Pons. 18: Vuestra música predilecta. 18'30: Resumen de prensa. Información financiera. Tablón de anuncios. 18'45: Del teléfono al girasol. 19'30: Canciones y danzas de España. 20'15: «La Voz de Valencia», emisión regional. 20'30: Treinta minutos con la orquesta Los Caribes. 21: «Bastión», emisión de los ejércitos de Tierra, Mar y Aire. 21'32: Información deportiva. 21'45: Escritores al habla: «El mundo es así». 22: Diario hablado retransmitido. 22'30: «Quinteto para piano y orquesta», de Bloch. 23: «Ritmos» 23'30: «Sinfonía número 4 en do menor», de Schubert. 0'30: Música en la penumbra. 1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA. — Calle Sagunto, 57; plaza del Caudillo, 29 (Banco Vitalicio); Corregería, 30; Avenida de José Antonio, 49; plaza de Mariano Benlliure, 3; Avenida de Navarro Reyarter, 14 (Llano del Remedio); Maldonado, 4 (esquina a Angeles); Organista Plascencia, 38; Jesús, 16; San Vicente, 154; Manuel Simó, letra D. (Grupo de la Virgen de los Desamparados); Gran Vía del Marqués del Turia, 31; Doctor Sanchis Bergón, 20; Angel Guimerá, 51; Pintor Sorolla, 13.

Servicio de madrugada:  
Plaza del Caudillo, 29 (Banco Vitalicio); Corregería, 30; Avenida de José Antonio, 49; Jesús, 16; Doctor Sanchis Bergón, 20.  
Distrito Marítimo:  
Escalante, 266; José Benlliure, 23; Floresta, 3.  
Servicio de madrugada:  
Escalante, 266; Floresta, 3.

## RELIGION

### SAN FRANCISCO JAVIER

#### La conquista del corazón

SE ha dicho que el santo es el hombre plenamente realizado. Como la característica de la personalidad es individual y propia, la santidad, como categoría de la vida humana, es «una auténtica creación». Creación que hace cada hombre, cada santo, en un grado mayor o menor cuanto se sea fiel a la misma gracia divina que todo hombre recibe. Podrá ser más original, más dinámica y con matices más humanos cara a los hombres y a la vida. Pero eso es personal. Dios no nos pide que imitemos el «patrón» a cada uno señalado, sino al fondo de su vida; no al estilo, sino a la forma de santificación.

Si no fuera así, nadie podría aspirar a una santidad como la de San Francisco Javier, por ejemplo, que en su estilo y desarrollo no tuvo igual, Maravilloso. A la forma de santificarse, si. Por que la santificación es un misterio divino. La norma de su apostolado, un menester humano, propio, característico. Cada uno con su temperamento y su ambiente de vida, puede y debe santificarse. Hay que encauzar «el hombre» hacia la santidad; hay que «realizar» el hombre en lo santo. Para ello, un santo es siempre ejemplo, pero ejemplo como medio o «cauce» hacia el modelo ejemplo a toda criatura humana: Cristo.

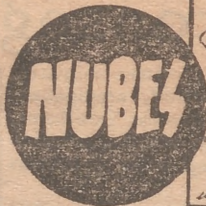
Así fue San Francisco Javier y así ha perdurado su obra. Hoy adquiere mayores relieves de actualidad. El mundo se expande y las distancias se acortan. La extensión del reinado de Cristo, que el santo español ansiaba, puede tener mayores horizontes de misión; pero si no se fundamenta en la santidad personal del que predica y escucha —apóstol y catequizando—, habremos construido sobre pies de barro sin posibilidad de sobrevivir.

San Francisco Javier fue a la conquista del corazón, que era sembrar sobre tierra húmeda y mollera, con garantía de espléndida cosecha.

#### Santoral y día litúrgico

Día 3. — San Francisco Javier, San Claudio, San Sofonías, San Casiano, San Crispín, San Julio, San Lucio y Santa Hilaria. —Rito doble mayor. Ornamentos blancos. Misa de San Francisco Javier. Conmemoración de la Feria. Prefacio común.

¿Qué tiempo hará mañana?  
Atención al pronóstico del sabio Pelhana



¿CAFE...MOKA?  
¡naturalmentel en PON CAFE



APRENDA A BAILAR los ritmos modernos en Estudio IRANZO. Centelles, 41. (Travesía Cádiz.)

¿DESEA APRENDER A BAILAR? Acuda Academia Baile. — Clero, 11, segunda. Clases particulares. Enseñanza garantizada

SALON VENECIA. Clero, 11. Jueves, sábados, domingos y festivos, bailes familiares conjunto Palma.

LOTERIA NACIONAL. Al poseedor del

número 18.563, sorteo 22 de diciembre (Navidad), se le avisa que por error se le entregó la séptima serie del número 18.562 en lugar de 18.563, y se ruega pase por la administración de Lotería número 12, para canjearlo antes del día 10, caso de no presentarse será vendido.



CHATARRAS. OBJETOS, MUEBLES cosas, todo. EL CONTRASTE. Ruzafa 57 teléfono 51817. Pasamos domicilio inmediatamente



MOTORES INDUSTRIALES «VELINO», todas potencias. Entrega inmediata. «La Jeta del Automóvil». Colón, 52. Teléfono 10393. Valencia.

AZULEJOS ONDA. SANEAMIENTO ROCA ETC. ROCALLA: TUBERIA LIGERA REFORZADA «LA VICHAS DEPOSITOS. PROTECCIONES IMPERMEABILIZANTES BILBAO. CIPRIANO CASTELLO CALLE GUILLEN DE CASTRO 48 TELEFONOS 19.377 y 30.683.

«D. K. W.» VENDO. Cabrera. Comedias, 15, de 1 a 5.



HORNEROS: ¿Desean traspasar o permutar sus Indústrias? Dirigirse a TAMARIT, Santa Clara

HUESPEDES ESTUDIANTE extranjero desea habitación en casa de familia que hable inglés. Dirigirse por escrito al número 3.140. LANZA, MORATIN 11

Leed JORNADA



# A la sombra del Miguelete

## Delegación Provincial de Trabajo

FESTIVIDAD DE SANTA BARBARA

El ilustrísimo señor director general de Trabajo, en telegrama de 30 de noviembre último, ha dispuesto lo siguiente:

"Participo a V. I. que esta Dirección General ha acordado declarar, el día 4 de diciembre, festividad de Santa Bárbara, fiesta abonable y no recuperable en todas las explotaciones mineras."

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

## SOCIEDAD

NATALICIO

En el día de ayer, doña María Luisa Sorolla, de Marzal, dió a luz con toda felicidad a una robusta niña, tercer hijo del matrimonio.

La madre fué asistida por el doctor Guastavino, perteneciente al cuadro de facultativos de la Asociación de la Prensa Valenciana.

Felicitemos al matrimonio Marzal y Sorolla, por este feliz acontecimiento que viene a aumentar la dicha hogareña.

## Buenas Noches

## RENOVARSE O MORIR

El anuncio de que hoy se reúne, en junta general, la Sociedad de Agricultura, nos permite traer a esta sección, aunque sea por los pelos, el tema de esta antigua entidad, tan vinculada ella a la vida, a las tradiciones y, hasta si se quiere, a la historia de Valencia. Sus salones están transidos de recuerdos, nostalgias y anécdotas. El nombre de esta Sociedad nos habla, implícitamente, de los nobles afanes y la valencianía que impulsaron a sus fundadores.

La Sociedad Valenciana de Agricultura, que cubrió antaño etapas fecundas y florecientes, ha ido languideciendo poco a poco y, según mis noticias, se ha enfrentado en los últimos años con situaciones difíciles y críticas. ¿Cuáles son las causas de esta ostensible decadencia? Una de ellas, que ha afectado a todas o casi todas las entidades españolas de esta clase, estriba, desde luego, en esa agitación, en ese apresuramiento que presiden ahora el vivir cotidiano e impiden el reposo, el diálogo accesorio y el hábito de la tertulia.

Pero la Sociedad Valenciana de Agricultura no se resigna a desaparecer. Y sus mentores, con el mismo espíritu y con el mismo estímulo que aprontaron quienes fundaron esta entidad, han realizado, bajo el lema de "Renovarse o morir", un supremo esfuerzo para devolver a la Sociedad de Agricultura su vitalidad y su prestancia.

Los valencianos todos, amantes de los símbolos de las tradiciones locales, han de ver con buenos ojos esa reacción de los directivos de la Sociedad Valenciana de Agricultura, reacción que tiene como primer objetivo el remozar y ampliar sus instalaciones y dependencias.

Plausible y lisonjero es el principio de los proyectos de esa junta directiva. Pero uno entiende —y perdonen los socios de Agricultura que me meta en camisa de once varas— que, en lo fundamental, el porvenir de esta Sociedad dependa de otros factores. Creo que sería necesario dar vigencia, actualizándolos, a los fines para que fué creada, que no eran otros que los de aglutinar y orientar, en tono mayor, con alteza de miras y sin politiquerías, las iniciativas y las actividades culturales y agrícolas de los socios.

Si la Sociedad de Agricultura —su denominación y sus antecedentes le obligan a mucho— no siente, en pro de Valencia, aspiraciones de altos vuelos, nunca dejará de ser, al margen de toda trascendencia, un casino más.

ARRAIZ

## Esta tarde, sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento

Esta tarde, bajo la presidencia del alcalde, se celebrará la habitual sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento.

El orden del día consta de 95 dictámenes, de entre los que cabe resaltar los siguientes: adquisición de uniformes de invierno para subalternos de distintos departamentos municipales; prórroga, hasta el 31 de los corrientes, del plazo de cobranza en período voluntario, de los arbitrios y tasas municipales sobre calcantarrillado de la capital. Pueblo Nuevo del Mar y Villanueva del Grao; aparatos de frío y depósitos de gasolina; balcones, puertas y rejas; billares públicos, cerraduras de lujo, casas de baño, círculos y casinos, desinfección de trajes y traperías, escaparates, vitrinas, lucernarios y tragapeces, marquesinas, miradores, motores transformadores, montacargas y generadores de vapor; rótulos y toldos, vertientes de aguas pluviales y vigilancia e inspección; traspaso de puestos de venta en distintos mercados de esta ciudad y del Caballero; certificaciones de obras referentes a viviendas y proposición para efectuar un ensayo de extensión de recibos de arbitrios municipales por el procedimiento internacional Business Machines.

## El maestro Heinz Dressel, al frente de la Orquesta Municipal Ofreció, en primera audición, la "Segunda Suite" de Bela Bartok

El domingo por la mañana hubo más animación en el concierto del Principal. Y el maestro visitante —ya aplaudido una vez el año pasado— y la Orquesta obtuvieron grandes ovaciones. Que se dedicaran las más importantes al "Egmont", de Beethoven, y a la "Quinta sinfonía", de Tchaikovsky, era de esperar, pero resulta significativo que el interés y el agrado alcanza en a la primera audición de una partitura de Bela Bartok.

Podríamos repetir los elogios que dedicamos en un día al maestro Dressel, pero preferimos subrayar el esfuerzo que supone vencer en escasos ensayos las dificultades que supone el montaje de una obra, como la "Segunda suite", de Bela Bartok, en el haber de los señores profesores de la Orquesta Municipal. Nada de particular tiene que se adapten al mando, a las versiones del maestro Dressel, en lo que respecta a su modo de sentir el "Egmont" y la "Sinfonía" de Tchaikovsky, premiada calurosamente. Nos tienen acostumbrados a ella. Su retribución, que no debe sernos indiferente, no cuenta en este caso. Lo que les caracteriza es su probada laboriosidad, la terna artística cultural que realizan, su auténtica condición de profesores y su flexibilidad. Sin estos supuestos, la realización del estreno de Bela Bartok no hubiera sido posible.

Conocidísimos el Beethoven y el Tchaikovsky de esta audición, retemos nuestro comentario anotando el éxito de director y músicos, al autor, que constitula la única novedad del programa.

El húngaro Bela Bartok, con Strawinsky, Falla, Ravel y Debussy, forman el quinteto de los indiscutibles y primerísimos músicos con temporáneos. Bartok adoptó la postura que consiste en utilizar una nueva armonía; es decir, una nueva "gramática" musical. Abandonando el empleo exclusivo de los tonos menor y mayor, acoge, además de los tradicionales otros muchos modos, entre ellos eclesiásticos de la Edad Media y los "naturales" o propios del folklore de los países balcánicos: magyar, eslovaco y rumano. Su tendencia es la de libertad ante las leyes que venían rigiendo las combinaciones sonoras, aumentando éstas de manera incalculable. Así, habríamos Bartok un horizonte inmenso a las posibilidades de la inspiración musical.

La asimilación completa del canto popular, le permite explorar el fondo secreto y primitivo de lo nacional, eliminando del mismo lo que es pintoresquismo de exportación. Recopiló y deshilo miles de melodías. De ellas extrajo la sintaxis de un arte más o menos emotivo, pero originalísimo, que fundado sobre elementos folklóricos se aparta de liberadamente de su apariencia. Se ha dicho de su música que "como un diamante, es dura y frágil".

Bela Bartok, artista fiel a su tiempo, puede presentar rasgos comunes con los compositores ecclásticos, pero en él se funden el nacionalismo tradicional —con su variedad rítmica y giros peculiares— reliquias del postromanticismo, polifonía y atisbos atonales: todo ello superado merced a una fuerte arquitectura poetizada con sugerencias armónicas.

Su "Segunda suite" es de 1907. No obstante estar el desarrollo de su personalidad en el período preparatorio, lleva su nacionalismo a términos de extremadas consecuencias, en cuanto se refiere al estilo. Las músicas de Hungría, Checoslovaquia, Rutenia y Rumanía impregnan las de Bela Bartok de variedad, fuerte color y acento, y una preciosa instrumentación en la que resplandecen la claridad y el equilibrio.

El rigor objetivo con que trata los temas, puede influir en lo que nosotros entendemos por frialdad sentimental. Se le encontrará exótico, lo que no autoriza a negarle lógica independencia y robustez a su música, siempre de la mejor calidad. Le sobran, pues, cualidades, virtudes para mantener la atención y convencer —si no entusiasmar— al auditor.

## La Orquesta de Cámara, de Berlín, en la Sociedad Filarmónica

Gran ovación al aparecer el maestro Hans von Benda y sostenidos aplausos al finalizar su Orquesta de Cámara las interpretaciones de músicas de Haendel, Telemann, Rameau, Mozart, Ricciti-Pergolesi y J. S. Bach.

Si la música romántica es el sentimiento en tensión, desdibujada en individualidades, la del siglo XVIII, acentuando su pureza, compone todo un cuadro entonado de sensibilidades afines.

Probablemente, por un exceso de vida hacia afuera, faltos de un espíritu colectivo, volvemos al pasado con nostalgia de unidad y reposo. Mientras lo de hoy nos aturde, el pasado nos recrea. Así lo dieciochesco, acoge aún una emoción. Por privilegio del arte, cuando el signo del tiempo intenta prescindir de momentos de genial concepción, éstos se hacen espíritu y dan el alto a la mortalidad.

Magnífico obsequio el ofrecido por la Sociedad Filarmónica. Concierdos como éste sólo se oyen de tarde en tarde, cuando... se puede. Obras inmortales cuidadas en su realización perfecta, hasta el esmero.

Von Benda, con su personalidad, es el artífice del estupendo conjunto: una veintena de profesores de primerísima condición y calidad. Por la devoción de estos intérpretes, los autores se nos traducen con admirable fidelidad, de manera correcta, sin extralimitaciones ni espectacularidad, con esa vibración exacta que sin distraer el ensueño, lo apoya y refuerza. El público, acostumbrado a otras masas sonoras, tras escuchar la Orquesta de Cámara, de Berlín, manifiesta su asombro y regusto, en aplausos torrenciales.

El programa comprendió músicas de Haendel, Telemann, Rameau, Mozart, Ricciti-Pergolesi y J. S. Bach. Esa "música concertada" que se hizo universal desde los comienzos del siglo XVII y prosperó durante el XVIII. El crecimiento se opera en las escuelas de Venecia, Nápoles y Roma, hasta culminar en Viena y en dos grandes figuras alemanas: Bach y Haendel. En medio de am-

## Rumores...

Ya vienen los circos, pero menos. Otros años a estas alturas ya teníamos noticias de mayor actividad circense. Hasta este momento no sabemos más que de uno.

En otras ocasiones, una mayor competencia era indicio de una mejor calidad. No juzgamos nada, cuidado. Puede ser que tengamos menos, pero muy buenos. Nos limitamos simplemente a recoger algún comentario que nos ha llegado sobre el tema.

"¿Por qué no vendrán más circos?", se pregunta alguien. Quizá esta temporada lleguen más tarde.

Nos hemos enterado de la halagadora perspectiva que se les ofrece en estas fiestas a los fabricantes de turrones. No sabemos a ciencia cierta a qué atribuyen el esperanzador panorama. Como sintoma no deja de ser optimista. Si hay motivos para creer que el público se dispone a consumir grandes cantidades de tan típico y sabroso dulce, será porque la gente se propone celebrar las Navidades con alegría y brillantez.

No podemos por menos de consignar la satisfacción que producen unas vísperas así.

Ninguna ocasión mejor ni más oportuna para recoger el común deseo de que esta alegría se haga extensiva a todo el mundo. Que no falte el turron en ninguna casa, aunque tengamos que renunciar todos un poquito al de la nuestra.

Los valencianos sabremos quedar bien en circunstancias tan propicias.

Por cierto, una iniciativa. A ver cómo cae.

Ya que la falla del Foc es una falla tan rica que tiene diez mil duros para el boceto de Dalí, ¿por qué no tiene otros tantos para la Campaña de Navidad y Reyes? Se harían los amos. Por nuestra parte, tendrían un aplauso cerrado.

Anda mal eso del arte. Otros años también a estas fechas se celebraban en nuestra ciudad mayor número de exposiciones de pintura, escultura, etcétera.

Los grandes artistas valencianos no nos obsequian con sus producciones.

O no trabajan o no venden. Será que no venden.

Pero al menos deberían enseñarnos lo que hacen.

Las entidades locales deberían facilitar las exposiciones.

DON PEPE

bos, otros músicos más olvidados, aparecen como menores, a pesar de sus grandes méritos. En el número de éstos, se cuenta Telemann, que con toda su modestia fué capaz de dividir el siglo en dos mitades: el pasado y el futuro, las viejas pelucas y la revolución en los grupos en el concepto de la Música.

Mediada la audición, el maestro Von Benda se emocionó recordando sus afectos en Valencia, e hizo entrega a don José Torres Murciano de un delicado obsequio. Finalizado y tras un fuera de programa mozartiano, justificó la imposibilidad de prórroga más el concierto.

FEDERICO



# Aquí, los mejores espectáculos de Valencia

## TEATRO PRINCIPAL

Mañana, jueves, 3 diciembre, a las 10'30 noche  
CONCIERTO EXTRAORDINARIO

## ORQUESTA MUNICIPAL

Director: HEINZ DRESSEL

Primera parte: «Egmont», de Beethoven, y «Segunda suite», de Beethoven.  
Segunda parte: «Nocturnos», de Debussy.  
Tercera parte: «Quinta sinfonía», de Chaikowsky.

## SERRANO

Compañía de revistas

Zori, Santos, Codeso

Primera vedette,  
MARI CARMEN ALVARADO

6'30 tarde y 10'45 noche:

### METIDOS EN HARINA

El éxito de la temporada

Viernes próximo, 10'45 noche:

HOMENAJE a

Zori, Santos, Codeso

Función dedicada

Pro Campaña Navidad y Reyes

### METIDOS EN HARINA

GRAN FIN DE FIESTA

Últimos días de actuación

## ESLAVA

Compañía de comedia de

Amparo RIVELLES

HOY, 7 tarde y 10'45 noche:

Últimas representaciones de

### MALVALOCA

Gran éxito de esta compañía

MAÑANA, 10'45 noche:

HOMENAJE a

AMPARO RIVELLES

Estreno en España de

### LA LUZ DE LA VESPERA

De don José María Pemán

Y FIN DE FIESTA

## CARTELERA de ESPECTACULOS

### TEATROS

ALCAZAR. — 6,45 y 10,45: ¡Eixa dona es ton pare!  
APOLO. — 6,30 y 10,30: Las mujeres de Adán.  
ESLAVA. — 7 y 10,45: Malvaloca.  
RUZAF. — 6,30 y 10,45: ¡Delirio en Ruzafa...  
SERRANO. — 6,30 y 10,45: Metidos en harina.

### CINES DE ESTRENO

CAPITOL. — Dos caminos. Autorizada mayores.  
GRAN VIA. — Duelo al sol. Autorizada mayores.  
METROPOL. — Amor maldito. Autorizada mayores.  
OLYMPIA. — El salario del miedo. Autorizada mayores.  
REX. — Cuatro páginas de la vida. Tolerada menores.  
RIALTO. — La venganza del bergantín. Autorizada mayores.

### CINES DE SESION CONTINUA

AVENIDA. — Luna sin miel y La guerra de Dios. Tolerado menores.  
COLISEUM. — Alarma en la ciudad y Al sur de San Luis. Tolerado menores.  
SUIZO. — Venganza del destino y Mi espía favorita. Autorizada mayores.  
TURIA. — Los hermanos Marx en el Oeste y El gran secreto. Tolerado menores.  
TYRIS. — Piratas del asfalto y Llama un desconocido. Autorizada mayores.

**EL CINE DE TODOS**  
Tolerado menores  
EL INVISIBLE HARVEY y  
GRITOS EN LA NOCHE

La infancia de un niño ignorado, que luego sería glorioso capitán de España

## Jeromin

6'30 APOLO 10'30  
GRAN EXITO DE LA REVISTA

### Las mujeres de Adán

La más grandiosa presentación conocida hasta hoy en Valencia

6'30 RUZAF. 10'45

Gran compañía de revistas de

JOAQUIN GASA

Clamoroso éxito de la divertida revista de gran espectáculo

### ¡DELIRIO EN EL RUZAF...!

ULTIMA SEMANA

Viernes, grandioso

HOMENAJE a

Mary Santpere

con un amero fin de fiesta

## JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA



Pregunta: ¿De qué cambias? La solución, mañana.

Solución al jeroglífico de ayer: La sala de espera.

## Leed JORNADA

## Jeromin

Una impresionante superproducción que nos trae al recuerdo los días más esplendorosos de la Historia de España

# Linterna mágica

### Barco escocés

En el parque de Croisette, de Cannes, paseaba el autor Jeanson y el humorista Daninos. Entra un yate en la bahía y Daninos comenta:

—Debe ser, sin duda, un yate escocés. No le acompaña ninguna gaviota.

Frase cariñosa en

el Parlamento

Lo cuenta un periódico de Oslo. "En el curso de una apasionante discusión en el Parlamento entre el partido gubernamental y el de la oposición, la diputada, señora Gurid Almeningen, gritó a su adversario, Sjur Lindebraekken, una frase que suscitó movimientos diversos. La frase en cuestión era ésta: "Cuando pienso que, hace cuarenta y cuatro años, era usted un niño tan mono y tan encantador!"

Ante la emoción causada por estas palabras, la señora Almeningen explicó que en otros tiempos había sido la institutriz de su actual adversario.

Gran razón para casarse

Cuando Walt Disney abrió su estudio en Hollywood, con un capital angustiosamente reducido, había, entre las personas que le

ayudaban, una muchacha que realmente no necesitaba trabajar, y que acostumbraba a meter los cheques de su salario en el portamonedas, olvidándose de ellos.

Pero, con el tiempo, Walt y su hermano Roy empezaron a preocuparse: los cheques que ella tenía podía hacerles quebrar si los presentaba juntos al cobro. "Yoy y yo —cuenta Disney— decidimos que lo mejor sería hablar con la muchacha. Le dijimos que puesto que ella, al parecer, no necesitaba el dinero, podía tener la gentileza de romper los cheques. ¡Y los rompió! Tal fue lo que me indujo a casarme con ella."

Lo más difícil

Un señor muy charlatán decía al celebrado escritor italiano Carlo Salustri, autor de fábulas, que fue elevado a senador poco antes de su muerte:

—Debe ser muy difícil hacer hablar a los animales de las fábulas.

—No lo crea usted —contestó Salustri—; es mucho más difícil hacerlos callar.

Gran verdad

No me interesa ser millonario, sino simplemente vivir como algunos de ellos.—Hy Gardner.

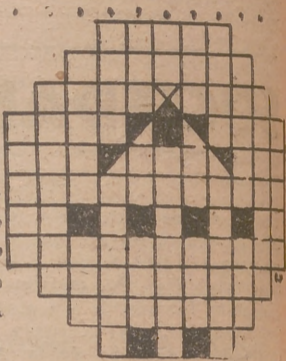
## EL CRUCIGRAMA DEL DIA

VENTA A PLAZOS Y A PRECIO DE CONTADO

Americanas sport y pana fantástica. Trajes caballero y niño. Gabardinas, comandos, pelizos etcétera.

DESDE 15 PTAS. SEMANALES

CARDA, 10 Y 12



Horizontales: 1 — Habitación de una casa. 2 — Estatuas que exceden mucho del tamaño natural. 3 — Tabla de madera con mango, para jugar a la pelota. Proyectil de las armas de fuego (al revés). 4 — Natural del norte de Marruecos. Hembra del jobo (al revés). 5 — Quiere. Poesía. Letra griega. 6 — Los que hacen pasamanos. 7 — Terminación verbal. Negación. 8 — Fianza u obligación de indemnidad a favor de uno (pl.). 9 — Azúcar (pl.). 10 — Que tienen mucha sal.

Verticales: 1 — Representaciones geográficas de la Tierra o parte de ella en una superficie plana. 2 — Hurtas donde hay árboles frutales, especialmente manzanos. 3 — Semblantes. Fluido aeriforme. 4 — Único en su especie. Sustancia soluble en el agua, muy dulce, que se extrae de una especie de caña. 5 — Parte lateral de un edificio. Letras de asoma. Hogar (al revés). 6 — Artículo. Limosna o auxilio a los necesitados (al revés). 7 — Constelación. Prefijo. Letras de dado. 8 — Ala de ave quitadas las plumas (al revés). Llévate, conduce de un lugar a otro (al revés). 9 — Tener noticia de una cosa. Regalar. 10 — Flores que aún no se han abierto y extendido. 11 — Cansados, desfallecidos.

SOLUCION

LAZOS. 10 — POTONES. 11 — SERRANO. 12 — NOLA. ELASAP. 9 — LO. DADRAC. 7 — OSA. AN. SOLO. AZUCAR. 5 — ALA. OM. RAL. POMAR. 3 — CARAS. GAS. 4 — VERTICALES: 1 — MAPAS. 2 — ROSAS. 10 — SALADAS. 6 — SACA. 7 — SEGURIDADES. 7 — AR. 4 — PASAMANOS. 5 — AMA. ODA. 2 — COLOSOS. 3 — PALA. ALAB. 1 — SALON. HORIZONTALS: 1 — SALON.

La anécdota de un cardenal

Del cardenal Faulhaber, enemigo del "nazismo", a' que combatió siempre que pudo, se cuentan muchas anécdotas. Un día un "nazi" interrumpió uno de sus sermones, gritando:

—¿Por qué oímo a un hombre que no ha aceptado la responsabilidad de tener una familia? El cardenal contestó rápido: —Cállese usted, insensato; no consiento que se diga nada contra Hitler.

Miércoles, 2 Dobre, 1953



## Los habitantes de Nueva York llevan una semana viviendo dentro de una olla express

### El "smaze", el "smog" y el "fog", tres elementos tan peligrosos como los caballos del Apocalipsis

(Crónica de nuestra corresponsal en Nueva York, Victoria Armesto)

Nueva York. — Gracias a Dios que ha cambiado el tiempo, porque los habitantes de Nueva York llevábamos una semana viviendo dentro de una olla express.

Una masa de aire como la tapadera de una olla, se abatía sobre nuestras cabezas impidiendo salir al humo y vapores industriales, y por si no fuera poco, teníamos además niebla. Los periódicos no hablaban de otra cosa más que del "smaze", del "smog" y del "fog". Tres elementos tan peligrosos como los tres caballos del Apocalipsis.

Iba uno por la calle y venga a pasar ambulancias tocando sus lúgubres sirenas. A unas personas les picaban los ojos, a otras les dolía la garganta y a casi todo el mundo —incluyendo a la que esto escribe— le dolía la cabeza.

Prácticamente se mascaba el ácido sulfúrico.

—Esto, más que una ciudad, parece la caldera de Pedro Bitero— decía una amiga mía a quien le dolía la cabeza, la garganta, los ojos, la pierna derecha y, además, sentía dificultad al respirar.

Cierto que Nueva York tenía un cierto aire diabólico. Yo se lo noté el miércoles cuando cruzábamos por Newark.

Newark es esa ciudad industrial de la que nos separa solamente el río Hudson. Era por la tarde, una tarde que la niebla tenía de noche. Iba nuestro coche a través de marismas, por un paisaje desolado, mientras a lo lejos —difusas como fuegos fatuos— se vislumbraban las luces de los rascacielos de Manhattan. Esparcidas por aquellas soledades vi hogueras cuyo humo no llegaba a elevarse y el paisaje desierto con su fondo de chimeneas negras, le producía a uno esa vaga angustia que producen algunos cuadros de Solimena.

En una de esas tristes y "sufocadas" noches en que reina el "smog", el "smaze" y el "fog" llegó a la bahía de Nueva York un pequeño yate llamado "Felicity Ann" a quien posiblemente alguno de mis lectores canarios vió salir de las islas rumbo a América.

Viene el yate tripulado por una inglesa, Mrs. Ann Davison, que a los 38 años ha ejecutado la gran proeza de cruzar el Atlántico sola, saliendo con su pequeño barco de Inglaterra, en mayo de 1952.

Es la segunda vez que la intrépida navegante intenta cruzar el Atlántico; la primera vez con su marido, al que un golpe de mar arrebató en una tormenta. Sobre su primer viaje válido, Mrs. Davison ha

escrito un libro impresionante. Ahora dice que va a escribir otro sobre esta travesía y sobre sus futuros viajes en el Pacífico.

Mrs. Davison se alimentó a base de huevos frescos durante la travesía y se pintaba todos los días los labios "para conservar la moral". El mayor susto se lo proporcionó la entrada en el puerto de Nueva York envuelto en niebla.

—Creí que me volvía loca— ha declarado.

Aún después de la marcha de la niebla y vapores malignos, muchos neoyorquinos siguen quejándose de dolor de cabeza. "Life" dedica a estas dolencias cuatro páginas. Dice que existe en Nueva York una clínica dedicada a estudiar jaquecas y que las conclusiones de dicha institución (Montefiore Headache Clinic) son que las mujeres padecen más ja-

quecas que los hombres; el hombre de la ciudad más que el hombre del campo, y los neoyorquinos más que el resto de los americanos. Aunque hay jaquecas producidas por tumores, trastornos ópticos y otras cosas no menos desagradables; las corrientes, suelen tener orígenes emotivos y psicológicos.

El problema del dinero produce más jaquecas que ninguna otra cosa, y después vienen los exámenes; la posición social y los asuntos internacionales.

Aunque parece raro, cada vez que se prueba una bomba atómica, a millones de americanos les duele la cabeza.

¿Remedios?

Para los que aquí vivimos, quizá el remedio consistiera en irse de la isla, pero ¿no nos llevaríamos la jaqueca metida dentro del equipaje?

## El mejor explorador submarino actual, en las Azores

(Crónica de nuestro corresponsal Adolfo Lizón)

Lisboa.—Han Hass, el crítico y deportista alemán, en el que los mismos franceses reconocen al mejor explorador submarino de la actualidad, se encuentra al frente de una expedición compuesta de hombres de ciencia en las Islas Azores, que viaja a bordo del "Xarifa", matrícula de Hamburgo, y que componen, entre otros, el director del Instituto de Zoología de Glessen, Ankel, el biólogo del Museo de Darmstadt, J. E. Elbesfeld y varios representantes del Instituto Max-Planck de Hamburgo.

Con Han Hass viaja su esposa Lotta, a la que hace semanas, el primer semanario parisense consagraba, además de su portada a todo color, un reportaje con motivo de la pesca del tridacne. El mayor molusco conocido hasta la fecha.

La anterior campaña científico-deportiva del "Xarifa", en la que fué pescado este molusco, se realizó en los bancos coralíferos australianos, y el tridacne pescado media dos metros de circunferencia, pesando más de doscientos kilos. Las dos enormes y famosas vieiras de la iglesia de San Sulpicio pertenecen a un tridacne que los vascos ofrecieron a Francisco I.

Los pescadores de perlas llaman a este molusco el "devorador de hombres", y Lotta y Hans Hass le pescaron en una valerosa aventura, sirviéndose

a manera de cebo, de una gran pieza de cemento, con la que no le dejaron cerrarse, logrando lanzarlo y sacarlo a la superficie con la ayuda de los guindastes del barco.

El almirante Hans Hass, conocido autor de varios libros en que relata sus proezas submarinas, ha dicho que las Azores son la primera etapa de un viaje que tiene por objetivo final la exploración submarina en las islas Galápagos y mar Caribe.

La inclusión de las Azores en el itinerario de la expedición alemana obedece a que en el mar del Norte y debido a la temperatura del agua, resulta imposible el fotografiar la vida submarina de las ballenas.

En aguas de las Azores, el doctor Hans Hass está efectuando actos de extraordinaria audacia, que relata la prensa. Los mejores balleneros azoranos se muestran sorprendidos por la tónica de los expedicionarios alemanes, que se aproximan a los enormes cetáceos en más defensa que un paqueño arpón.

El operador cinematográfico de la expedición que viaja a bordo del "Xarifa" obtuvo el primer documental en colores de la pesca de la ballena en aguas azoranas. El "Xarifa" terminará dentro de unos días su misión en las islas, y llevando a bordo más de veinte pasajeros, partirá con destino a la última etapa del viaje.

## DESDE LOS MADRILES

### La crisis de la sardina, la dinamita y la abundancia de "juguetes nunca vistos".-Los cohetes que asustan y la Falla del Foc

(Crónica especial para JORNADA, por ALBERTO POLO)

Amigos lectores: Madrid ya tiene color de Nochebuena. Las aceras de las calles principales se ven florecidas por un enjambre de juguetes que desparraman y prueban los vendedores ambulantes; monitos que trepan, cacharritos con movimientos endiablados (¡la mecanización, señores!), saltamontes sorprendentes. Con toda propiedad este año puede decirse que "lo nunca visto". Les aseguro que gustan más a los papás que a los niños.

Juguetes anticipados hay, a pesar de la sequía, no tanto sardinillas y otras especies, en el mercado. Hallan justificación en la tozuda ausencia de las lluvias. ¿Cómo? Los de tierra adentro no acabamos de entender estos misterios. Dicen que la falta de agua hace que los ríos lleven menos "cositas de comer" a los peces y éstos no acuden a las zonas costeras. Así explican algunos la crisis de la sardina de unos años a esta parte. ¿No será la dinamita con que se las persigue en determinados sitios la que las tiene "escamadas"? Después de los sustos que llevaron en la última guerra no lo han olvidado. Un poco parecido a lo que nos ocurre a nosotros. Al menos a quienes hayan leído un libro reciente, "El futuro está aquí", serie de reportajes sensacionales que ponen los pelos de punta. El temor de las sardinillas y el de los lectores aludidos es parecido. Habrá que emigrar como

ellas a lugares desconocidos, si es que quedan. Pretenden mejorar las fuerzas puestas en marcha—en libertad— desde la desintegración del átomo; mejorar la misma Naturaleza. Y... ¡horror!, se ha escrito, previo la supuesta prueba a un cobaya humano, la siguiente blasfemia: "El hombre está mal hecho". La ciencia de la anticipación nos trata con bastante desconsideración.

Los estudios de la carrera de Farmacia han sido modificados. Haría falta. La producción en serie de los específicos acabó con el mortero y los pinitos alquimistas del boticario. Se abrazaron a la producción en serie y es muy similar despachar pastillas para el hígado que una barra de labios, jabón o el potingue que ponga en marcha moderna un corazón del siglo pasado. Los farmacéuticos con ilusiones huyeron a los laboratorios y no pocas reboticas quedaron en mantillas. De la ciudad llegaba todo hecho. ¿Volverá la competencia entre la fórmula patentada y la casera? De momento, lo importante es que numerosos medicamentos y productos están "muy subidos" (no ya en la parral, más), se apean un poco. Perentoria necesidad. Los pacientes padres de familia van sin tación alto y, a veces, no llegan "allí".

—No me gustan los cohetes. Me molestan los cohetes. Cuestión de

temperamento. Los cohetes, por regla general, me asustan. Yo me quejo de esos tremendos estampidos pirotécnicos que nos dejan helados. ¿Qué fin se persigue con el disparo de algunos cohetes?

Ni quito ni pongo rey. Miento. Quité, prescindí de transcribir íntegro el artículo de un conocido escritor, publicado hace unos días. En otra ocasión, muy pronto, hablaremos del cohete, tan valenciano y de los proyectos de una "falla surrealista, monodínamica, digestiva, intestinal". (Sin embargo: uno no sabe cómo se come esto.) Diariamente procuro pedir opiniones a los valencianos residentes en Madrid sobre la posible Falla del Foc sometida a "inventos". Les tendré informados de lo que me digan. El tema me parece más bien que monodínamico, "no-dinámico". La falla "digestiva", "indigesta". Varios de los con-ultados piden, reclaman urgentemente "una purga". La falla del Foc, tema explosivo. Agua, agua, agua. Hay que cuidar la normalidad fisiológica y evitar los trastornos "intestinales". Con tiempo. Seriamente.

¿Resolverán, en parte, las próximas fiestas y la paga extraordinaria el problema del vino? La provincia de Valencia, con su excelente e importante producción, sufre el atasco. Se esperan nuevas disposiciones que mejoren la situación.

En las grandes capitales se han venido bebiendo demasiadas nezcilas que la moda impuso, sin las bondades de nuestros caldos. Barcelona, en los seis primeros meses del año que corre, ha dado un promedio de tres litros por habitante consumidos. Tres litros en medio año. La disculpa del precio alto no sirve. Como dicen los andaluces: ¡si cuesta más una botella de agua mineral, agua al fin y al cabo!

Año nuevo, vino viejo, puede ser la consigna. Sin necesidad de que sea añejo. El de la cosecha pasada espera la ofensiva. Cada día se consume más carne, leche y huevos. Y menos vino. Que las proteínas ganen tan abrumadoramente la partida al vino es para preocuparse, "papeleta" que no debe agravarse. En España es difícil evadir el cultivo de la vid.

El exceso de vinos y la falta de piensos aconseja que continúen a sacarse partido a los residuos de la vinificación. El orujo tiene gran cantidad de grasas, azúcares, albuminas. Las heces del vino —despreciadas siempre— poseen también virtudes alimenticias una vez desecadas, hasta constituir un pienso de casi igual valor como las legumbres. Las industrias de piensos deberían adquirir estos subproductos y transformarlos en piensos. Preferible a someterles a nuevas fermentaciones para producir más alcohol, que sobra.



## Grandes y pequeños SUCESOS

### Aparatos de radio a cien pesetas!

#### La policía valenciana estropea un negocio entre ladrón y "perista"

La Brigada Criminal, puesta en acción para descubrir al autor o autores de una serie de robos que se venían cometiendo en porterías y pisos de Valencia, desde el pasado mes de septiembre, ha culminado con éxito su trabajo deteniendo al descuidado autor de todos estos

porteros. Se estrochó la vigilancia, después de haber sido localizado, y, por fin, fué sorprendido durmiendo en una casa de campo de Alfara, con una compañía ocasional. No fué fácil esta localización, ya que Justo Sáez, de 25 años, sol-



El "perista" Nicolás Rivero, a la izquierda, y el "descuidado" Justo Sáez Giménez, después de descargar su conciencia

lurtos, y al "perista" o comprador de la mercancía robada, que estaba en relación directa con aquél, para adquirir a "precio tirao" todo lo que su socio le fuera llevando por ese procedimiento de adquisición tan expeditivo como económico. No obstante, bastante más arriesgado que el comercio legal. La prueba es que el descuidado Justo Sáez Giménez y el "perista" Nicolás Rivero Cruz han caído en manos de la Justicia para rendir cuentas de sus acciones.

#### DENUNCIAS Y MAS DENUNCIAS

Como dijimos en principio, desde el mes de septiembre comenzaron a flover denuncias en las Comisarias de Distrito y en la Jefatura, sobre una serie de robos practicados en varios domicilios, por alguien que aprovechando la ausencia de sus dueños penetraba en los pisos y porterías, afanando aparatos de radio, prendas de ropa, joyas, bicicletas, etc. Todos los robos tenían las mismas características y parecían, por tanto, realizados por el mismo autor o autores. Siempre se aprovechaba el descuido de los porteros o de los vecinos del piso.

Juana Segura Lago, habitante en Moratin, 7, tercera, denunció que el 7 de octubre, sobre las 3'45 horas de la tarde, le fué sustraído de su domicilio: un aparato de radio, un anillo de oro, una polvorera de concha, dos carteritas de piel y otras prendas, por un valor total de diez mil pesetas. El que practicó el robo cogió de la portera la llave que había dejado, aprovechando la ausencia de la portera.

Isabel Lopez Merino, que tiene una pensión en la calle de las Barcas, denunció el 6 de febrero que le había sido sustraída una maleta con varias prendas de vestir.

El día 9 de octubre, a Ernestina Rodriguez Martinez, que vive en el Portal de Valldigna, 13, le fueron sustraídos de su domicilio varios efectos domésticos y ropas.

Y así, se fueron acumulando las denuncias, que llegaron a un total de doce, con una valuación de la mercancía que asciende a unas sesenta mil pesetas aproximadamente.

#### EL AUTOR

La policía sospechó de un determinado individuo que había sido detenido una vez por un hecho similar. El pasado año, Justo Sáez había sido sorprendido cuando acababa de realizar un hurto en una

portería. natural y vecino de La Jorquera (Albacete), no tiene domicilio fijo en Valencia.

El llamado Justo Sáez ha confesado detalles y pormenores de todas sus "operaciones", diciendo que algunos objetos los había vendido en la plaza del Collado; otros, a Soledad Alvarez Cañadilla, viuda, conocida por la "Sole", y los más, a Nicolás Rivero Cruz, con el que tenía un pacto regular de comercio por el que se le quedaba toda la mercancía. Claro es que las compras las realizaba Nicolás Rivero a un precio "robao", pues lo máximo que pagaba por un aparato de radio de cinco lámparas era la cantidad de cien pesetas.

#### EL "PERISTA"

El "perista", socio directo de Sáez es Nicolás Rivero Cruz, de 38 años, chofer, natural de Las Palmas y domiciliado en la calle de Orihuela, 8, bajo, Valencia. Este tiene una doble personalidad, puesto que ejerce con buena consideración su profesión de chofer en la línea de autobuses de Valencia-Alcira y, al mismo tiempo, el de recadero de los pueblos de esta línea; por otra parte, en su domicilio, como un comercio "regular", con su mujer, Carmen Alcaraz, se dedica a recibir la mercancía que llega de este modo, y luego la vende como cosa particular a vecinos o conocidos, que encuentran a precio asequible muchas cosas en buen uso. Se ha frustrado, pues, este negocio, y Nicolás ha confesado su intervención.

#### RECUPERACION DE PRENDAS

Los denunciantes han desfilado por la Jefatura de Policía, y muchos, personas humildísimas, a quienes se había dejado sin muda de ropa, han podido recuperar lo perdido.

Entre las cosas que no han encontrado dueño, están a disposición de quienes acrediten serlo, un aparato de radio marca Alfa, varias sábanas, mantas, etcétera.

Los detenidos han pasado hoy a disposición del Juzgado, después de instruir las correspondientes diligencias.

## El jefe de la misión económica norteamericana visitará Barcelona

### Persiste el temporal en las costas del ESTRECHO DE GIBRALTAR

#### Ha ocasionado importantes daños en las flotas pesqueras

Barcelona, 2.—Según noticias recibidas en el Consulado general de los Estados Unidos, durante los días 11 y 12 del mes actual visitarán Barcelona Mr. Edward L. Williams, jefe de la misión económica norteamericana en España y mister Horace H. Smith, consejero económico de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, acompañados de varios miembros de sus respectivos departamentos. Ambas personalidades celebrarán entrevistas y comentarán acuerdos del reciente acuerdo hispano-norteamericano con los socios de la Cámara Americana de Comercio en España cuya sede central reside en Barcelona.—Cifra.

#### CONTINUA EL HURACAN EN TARIFA

Tarifa, 2.—El temporal de Levante, que desde hace un mes azota las costas del Estrecho de Gibraltar, está ocasionando importantes pérdidas a las flotas pesqueras del litoral, por estar paralizadas las faenas.

Hoy persiste la violencia del viento, y el mar ofrece un aspecto impresionante. Durante la noche llovió ligeramente, y el tiempo continúa con las mismas características.—Cifra.

#### AUMENTA EL CAUDAL DE LOS RIOS DE LA REGION NOROESTE

Madrid, 2.—Debido al aumento del caudal de los rios de la región noroeste, especialmente el Sil y sus afluentes, se han evitado las inmediatas restricciones eléctricas en dicha región. El caudal de dicho río llegó a ser de seiscientos metros cúbicos en San Esteban y de 60 en su afluente Nevea.

### Muere de una caída a los 102 años

Villa del Rio (Córdoba), 2.—A los 102 años de edad ha fallecido, a consecuencia de una caída, doña Encarnación Capilla Ruiz, que conservaba todas sus facultades mentales. En su vida conoció enfermedad alguna y era muy activa y trabajadora. Hasta tres días antes de su muerte arreglaba la casa. Deja un hijo de 70 años, tres nietos y 20 biznietos. Vino de Monte de Valde-rubio (Granada) a pasar unos días con sus biznietos, para verles jugar al fútbol, de cuyo deporte era muy entusiasta, por lo que se la conocía con el apodo de "La bisabuela de los futbolistas". — Cifra.

Del 18 de noviembre al 18 de diciembre, celebrará la Sección Femenina un cursillo de Navidad para sus afiliadas

lo que ha permitido que la central de Sequeiros, con 15.000 kilovatios-hora, y la de Porte Nova, con 40.000, al funcionar a plena carga, hayan producido más del millón de kilovatios-hora diarios. Con el volumen de agua embalsada en Chandreja y

la aportación de los rios, parece podrá quedar asegurada la producción en las referidas instalaciones de más del millón de kilovatios-hora, durante varias semanas.—Cifra.

#### LA PRODUCCION ELECTRICA

Madrid, 2.—La producción eléctrica en el mes de octubre, según datos de los servicios eléctricos Obras Públicas, que comprenden un 80 por 100 de la producción y la producción total de los núcleos de cierta importancia, ha representado 442 millones de kilovatios hora contra 599 en octubre del pasado año y 589 de 1951. Para conseguir esta producción fué necesario que las centrales térmicas aportaran no menos de 296 millones de kilovatios hora. De todos modos, la producción de octubre mejora la de septiembre, que solamente había alcanzado los 390 millones de kilovatios hora. Este año ha sido la zona del Ebro-Pirineos la que mejor ha conservado su producción, quedando poco por bajo de la de 1952.—Cifra.

#### COMPLIMIENTO DE SENTENCIA

Barcelona, 2.—A primeras horas de la mañana, en uno de los patios de la Prisión Celular, se ha cumplido la sentencia contra Esteban Majó, dictada por el Tribunal de la Sección Tercera de esta Audiencia, como autor de la muerte de Juan Planell Mola, ocurrida en Valadordis, el 15 de noviembre de 1950. El reo, en unión de sus hermanos Benito y Modesto, asesino a Juan Planell para quitarle 2.800 pesetas que llevaba para contraer matrimonio al día siguiente. El Tribunal condenó a Esteban y Benito a la pena de muerte, y a Modesto, por ser menor de edad, a una de reclusión. El Tribunal Supremo confirmó la pena para Esteban y conmutó la de Benito. Antes de ser ejecutado, el reo recibió los auxilios espirituales.—Cifra.

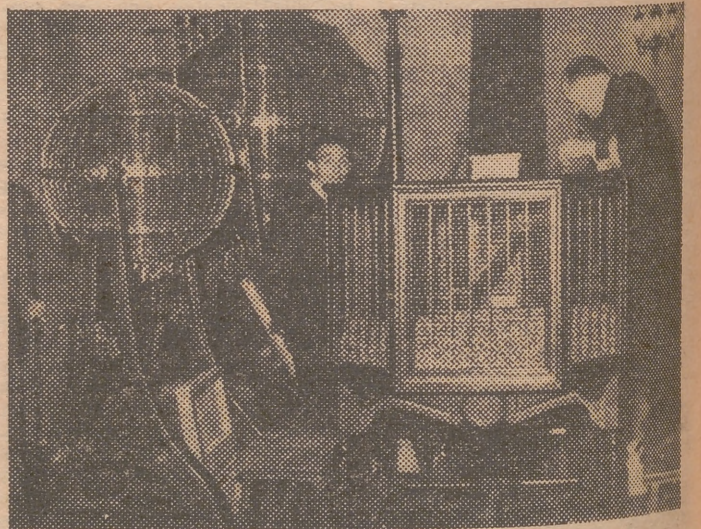
La carta fué entregada sin demora, tres días después de ser depositada en Sueca (Valencia), a su destinatario, que era Angel Flores, corista de la Agrupación "Follas Novas".

En el remite del mismo sobre figuraba lo siguiente:

"Si recibes esta astilla —invitarás al cartero —a un chiquito de Castilla —o a una taza del Rivero."

El destinatario cumplió esta indicación, y, además, gratificó al diligente cartero que le hizo llegar la comunicación. — Cifra.

### No es el sorteo de la lotería



MADRID.—Se trata del reciente sorteo de automóviles que el Ministerio de Comercio realiza periódicamente entre los solicitantes de vehículos importados. El sorteo es presidido por un notario, que da fe, y se celebra en el salón de sorteos de la Lotería Nacional. (Foto Cifra Gráfica.)



# Un agente soviético estuvo en la oficina del almirante King en 1945

## Se envió a Rusia información supersecreta

### Se sabe su nombre y está siendo interrogado

Washington, 2.—El subcomité de Seguridad Interna del Senado ha publicado hoy una nota de la Oficina Federal de Investigación (F. B. I.) en la que se dice que un agente soviético destinado en la oficina del almirante Ernst J. King, en 1945, envió a Rusia información supersecreta sobre espoletas.

El almirante King fue jefe del estado mayor de la armada durante la segunda guerra mundial y el caso de espionaje se produjo durante la administración demócrata de Truman.

Esta nueva información ha sido proporcionada, según se dice a la F. B. I., por Igor Guzenko, ex funcionario de la embajada soviética en Ottawa, que actualmente vive en un lugar del territorio canadiense protegido por el Gobierno.

El subcomité senatorial citado se ha referido al espía de la oficina del almirante King, como «X». Sin embargo, el consejero del Subcomité, Robert Morris, ha manifestado que sabe su nombre y que se le interroga en sesión secreta, al individuo en cuestión, el día 28 de octubre último.

La identidad de «X» ha sido dada en esta breve frase contenida en la nota citada: «X» es un ciudadano americano, nacido en los Estados Unidos, especializado en cuestiones de zoología.—Efe.

#### ESPAÑA Y LA DEFENSA OCCIDENTAL

Washington, 2.—El senador demócrata Dennis Chavez, miembro de la comisión de asignaciones del Senado, que acaba de regresar después de un viaje por España de un mes de duración, ha manifestado a los periodistas que su visita a dicho país le había dejado, más que nunca, convencido de la gran utilidad de la participación de España en la organización defensiva.—Efe.

#### PARA INTERROGAR A GUZENKO

Washington, 2.—Los investigadores del Senado norteamericano realizarán gestiones en "otros sentidos" si, al fin, no se puede llevar a cabo el interrogatorio de Guzenko, según declaraciones hechas por un portavoz del Senado.

La Subcomisión de Seguridad Interna del Senado se reúne hoy para discutir los términos según los cuales el Gobierno canadiense autoriza el interrogatorio.—Efe.

# HUELGA EN INGLATERRA

## Se han planteado los obreros metalúrgicos y de la construcción

### Pero no ha sido secundada por los trabajadores de otras actividades

Londres, 2.—La Confederación de Sindicatos de la Construcción y obreros metalúrgicos ha ordenado la huelga para apoyar las demandas de los obreros de mejora de salarios.

Centenares de portadores de congas y banderas se estacionaron en las puertas de las fábricas y talleres afectados por la huelga, antes de las siete y media de la mañana.

Los trenes de mercancías y los autobuses iban prácticamente vacíos a las zonas industriales. El Sindicato de Obreros Metalúrgicos presiona para que el llamamiento de huelga se hiciera a través de la Confederación y convencer así a los trabajadores de otras industrias que se reunieran a ellas en señal de solidaridad. De haber logrado este propósito, la huelga hubiera afectado a tres millones de obreros.

No obstante, las fábricas de ingeniería y los astilleros de donde salen desde aviones hasta automóviles y barcos, sufrirán pérdidas muy importantes, aunque sea un solo día de paro.—Efe.

Los llamamientos de centenares de delegados sindicales de otras industrias, a favor de la calma, convencieron, al parecer, al resto de los trabajadores para que no fueran a la huelga.

Jim Matthews, dirigente del Sindicato de Obreros Municipales y de Actividades Generales, acusó rotundamente a los comunistas de haber presionado para una huelga general. Es parte de un intento comunista —dijo— para causar tanta desorganización como sea posible y hacer que los trabajadores abandonen el trabajo en cifras espectaculares.

Por su parte, un portavoz del Sindicato General del Transporte, el más importante del país, ha manifestado que los dirigentes del mismo han hecho un llamamiento directo a sus miembros para que con-

# Persia ingresa en la F. A. O.

ROMA, 3.—Persia ha sido aceptada oficialmente como miembro de la organización de las Naciones Unidas para la alimentación y agricultura (F. A. O.). —Efe.

#### PROTESTA RUSA

Londres, 2.—Según anuncia anoche radio Moscú, el Gobierno soviético ha informado al Paikstán que «no puede considerar con indiferencia» los informes de que los Estados Unidos están llevando a cabo negociaciones encaminadas a

conseguir bases militares en dicho país, ya que ello afectaría directamente a la seguridad de la Unión Soviética.—Efe.

#### ASISTENCIA PACIFICA

Panmunjom, 2.—Los prisioneros de guerra surcoreanos que se negaron a ser repatriados, han asistido hoy, pacíficamente, a las explicaciones de los aliados para que abandonen el comunismo y vuelvan a su patria.—Efe.

#### NEGATIVA DE LOS PRISIONEROS

Panmunjom, 2.—Los diez primeros prisioneros que han comparecido ante los adictados de las Naciones Unidas se han negado en rotundo a regresar a Corea del Sur.

El programa consistió:

- 1.—Himno nacional de Corea del Sur.
- 2.—Anuncio de que si decidían regresar a Corea del Sur serían escoltados por soldados indios, sometidos a un pequeño proceso y conducidos a Seúl, donde recibirían toda clase de ayuda.
- 3.—Promesa de respeto a los

# Llamamiento del destituido sultán a los marroquíes

## "Apelamos a vosotros para que prosigáis la lucha"

### "Las autoridades francesas fomentaron la conspiración"

El Cairo, 2.—Toda la prensa egipcia publica un llamamiento del sultán de Marruecos destituido por los franceses, en el que Sidi Mohamed Ben Yusef se dirige a su pueblo con motivo del XXVI aniversario de su subida al trono.

Las autoridades francesas —dice el mensaje— han fomentado una conspiración con la colaboración de un grupo de rebeldes, que nada representan en Marruecos. Las tropas armadas han cercado nuestro palacio y el general Guillaume nos ha deportado del Mogreb, así como a nuestra familia, después de habernos hecho abdicar.

«Con motivo del aniversario de nuestra entronización, fecha que no dejáis nunca de manifestar vuestra lealtad, vuestra abnegación y vuestro amor, apelamos a vosotros para pediros que prosigáis la lucha, redobléis vuestra energía, permanezcáis fieles a Dios y obréis siempre con vistas a la realización de todas vuestras esperanzas: la libertad, la dignidad y la gloria.» «Estamos nos hace soportar nuestro exilio lejos de la patria, en un país extranjero, en una isla perdida, separado de vosotros y sin que me sea posible tomar parte en vuestra lucha.» —Efe.

# Proyecto de revisión de la política comercial exterior norteamericana

## «Estamos financiando nuestras propias ventas al extranjero»

Los Angeles, 2.—La administración Eisenhower proyecta revisar su política de comercio exterior, según manifestación de Sherman Adams, ayudante del presidente, en un discurso pronunciado ante el Consejo de cuestiones mundiales de Los Angeles.

en la Universidad de California meridional.

«En los últimos treinta años —dijo—, el exceso de nuestras importaciones sobre las exportaciones se elevó a 80.000 millones de dólares.»

«Ahora —continuó diciendo— estamos financiando nuestras propias ventas al extranjero en la máxima escala, con préstamos, donativos y otros medios. Este dinero no ha sido reintegrado, no por falta de pago, ni intento de eludirlo, sino por el hecho de que los Estados Unidos han hecho difícil, o casi imposible, para los deudores ganar los dólares necesarios para equilibrar su balanza comercial.» —Efe.

#### LA DESAPARICION DE 300.000 DOLARES

Jefferson City, Missouri, 2.—El fiscal Edward L. Doyd y el jefe de la policía de San Luis, Jeremias O'Connell, han celebrado una entrevista de cuatro horas de duración con Carl Austin Hall, autor del secuestro y asesinato del niño Bobby Greenlease, y otra de media hora con su cómplice, la Bonnie Brown Heady, ambos condenados a muerte por tal delito. Al término del interrogatorio, el fiscal Doyd ha manifestado que ha merecido la pena.

Las declaraciones de los asesinos fueron tomadas por dos taquígrafos y están relacionadas con los 300.000 dólares desaparecidos y que formaban parte del rescate que se pidió al padre del niño Bobby Greenlease.

El jefe de policía de San Luis ha dicho que las nuevas declaraciones de Carl y la Bonnie serán comparadas con otras declaraciones anteriores, incluyendo en éstas las del teniente de policía Louis Shouder, que dimitió de su cargo; el taxista John Hager y el policía Edward D. Land. —Efe.

# Leed JORNADA

JORNADA — Página 15



## El caso curioso del portero gijonés Lapatza

### Marchó a América a trabajar como mecánico y allí se hizo futbolista

### Ha jugado en el mismo campeonato que ganaron los Millonarios

### "De la calidad de Wilkes hay en América unos cuantos jugadores"

Le habíamos preguntado al portero gijonés Lapatza su impresión sobre Wilkes y el goleo de guardameta, quizá todavía bajo la impresión del fuerte 8-0, contestó:

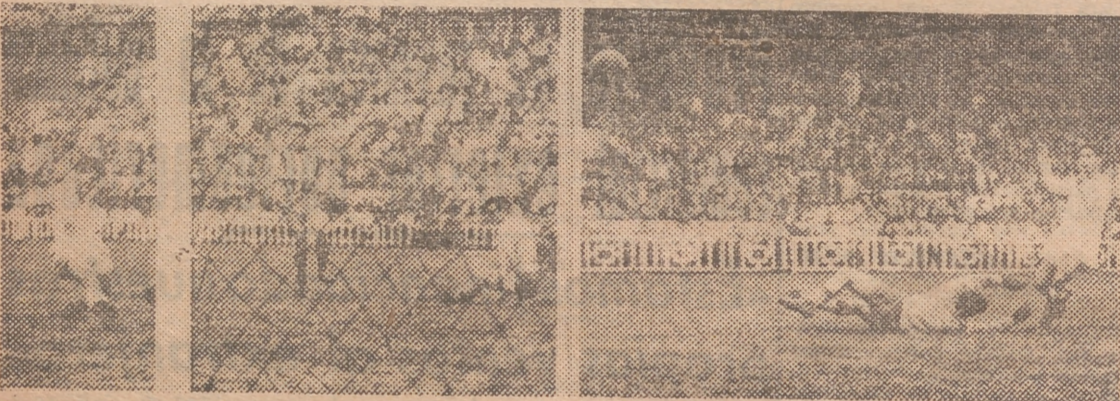
—Un gran jugador, qué duda cabe. Pero como él hay en América unos cuantos jugadores,

más preciso y brillante, casi más artístico. Los Millonarios hacían un fútbol primoroso. No en balde ha sido varias veces campeón, poseyendo un cuadro de jugadores formidable.

—¿No ha notado Millonarios la falta de Di Stefano?

su juego. El era medio equipo del Santa Fe. Y eso que jugaba solo con una pierna, ya que en la izquierda, creo, sufrió una importante lesión. A-1 y todo, era difícilísimo jugarle.

—Allí fueron dos jugadores ingleses famosos y fracasaron.



Lapatza estuvo constantemente en actividad el domingo. Los delanteros merengues no le dejaron quieto un momento

—Pero que usted conoce el fútbol americano de cerca?

—He jugado en Colombia tres años.

Y he aquí que surgió el reportaje con Lapatza por un motivo menos ingrato para él que el comentario a esos ocho goles que le metieron los delanteros valencianistas.

#### IBA DE MECANICO Y ACABO EN GUARDAMETA

Y les presentamos a Vicente Lapatza, de 26 años de edad, natural de Erandio.

—En España yo había jugado únicamente en plan amateur, en el equipo de mi pueblo. Me salió un contrato de trabajo como mecánico para Colombia, y allí me marché, hace cuatro años. El azar quiso que cambiara de profesión y me hiciera futbolista.

—¿Y eso cómo fue?

—Puro azar. El equipo de la Universidad de Bogotá necesitaba un portero y quiso la casualidad que se enteraran que yo había jugado en ese puesto aquí en España. Me probaron, gusté y me contrataron en condiciones ventajosas. En ese equipo permaneci dos temporadas. Estaba entrenado entonces por Castillo, el que fué famoso jugador del Barcelona. Después, fui contratado por el Deportivo Cali, equipo de superior clase, que figura entre los tres o cuatro mejores de Colombia.

—¿Cuáles son esos clubs?

—El primero de todos el Millonarios, después Boca Juniors de Cali, Deportivo de Cali y Santa Fe.

#### LOS MILLONARIOS, EQUIPO ENORME

—¿Son superiores aquellos equipos a los españoles?

—Su juego es muy distinto. Es un juego más lento, pero mucho

—Los Millonarios tienen muchos y buenos jugadores. Aun después de marcharse Di Stefano se han proclamado campeones. Ahora está dirigido el equipo por Pedernera, que creo una escuela de fútbol en Colombia. Y allí está Báez, un jugador portentoso. En realidad, una gran parte del juego que realizaba Di Stefano se debía al que le proporcionaban esos dos interiores fantásticos que eran Báez y Pedernera.

—¿Han seguido los equipos colombianos pagando esas sumas astronómicas?

—Hace tiempo que aquellos precios bajaron. Ahora se han normalizado un poco las transacciones. Pero allí, como los clubs son sociedades anónimas con unos señores que "ponen la plata", cuando ven una figura que les interesa le pagan bien. Desde luego, ya no es como hace unos años, cuando aquellos equipos se llenaron de los mejores futbolistas argentinos.

#### LAS FIGURAS COMPARABLES A WILKES

—¿Cuáles son esos jugadores "superases" a que aludía antes?

—Allí he visto jugadores de la talla de Perucca, que procedía del San Lorenzo, de Miotti y Martínez, del Newell Olds Boys, de Mari Fernández, de gran clase. Y con categoría de fenómenos, yo no he visto jamás un jugador de la clase excepcional y las facultades de Rossi, el medio centro de Millonarios, y delanteros como Báez, Avila (que suple a Di Stefano), Pontoni, el Pibe Real, que ahora está en el Nacional de Montevideo.

—¿Aún juega Pontoni? Aquí le vimos con el San Lorenzo que vino en 1946.

—Ahora estaba en la plenitud de

—Sí, fueron a Santa Fe. Les hicieron lo que allí se llama "la rosta" sus compañeros, o sea, la oposición más decidida. Tuvieron que regresar. Y de los equipos que más impresión me han causado está el Botafogo brasileño. ¡Vaya manera de hacer fútbol!...

#### COMO PASO AL GIJON

—¿Y cómo está ahora en el Gijón?

—Este verano pasado, cuando el Gijón fue a América, jugué contra él figurando en el Deportivo Cali, en el torneo triangular de La Habana, en el que actuaba también una selección cubana. Yo terminaba con el Cali, quien me ofrecía renovar el contrato; también tuve proposiciones del Tampico mejicano. Pero al ofrecerme el Gijón jugar en sus filas, acepté en seguida, y estoy muy satisfecho de esta elección. Tenía verdaderos deseos de jugar en España y así los he cumplido.

—¿Ha jugado muchos partidos esta temporada?

—Cuatro. Jugué en Atocha contra la Real Sociedad, el único partido que ganamos fuera de casa. También he actuado contra el Jaén en Valladolid, y el domingo anterior contra el Celta, al lesionarse Sión.

Y Lapatza, a su vez, se dedicó a preguntar afanosamente la impresión que había producido él, víctima de la goleada. El 8-0 constituyó una obsesión para este muchacho que fué a América a ser mecánico y volvió convertido en portero de fútbol. Realmente, del 8-0 había que culpar a los delanteros valencianistas, pero ¿no tenían también buena parte de culpa los defensas del Gijón?

M. D.

## UNICA NOVEDAD: HERMANOS LESMES



Ningún valenciano entre los preseleccionados. La culpa de ellos mismos, por estar "algunos" demasiado bien. Y si no, fijense, el señor Iribarren ha llamado a Molowny y Garay, que estuvieron fatales este domingo, y a Ramoni, que "no estuvo", porque no jugó en Coruña.

Quiéramos saber qué se entiende por buenos jugadores de club. Tal calificativo han merecido Ortega y Lasala por meterse en un bolillo de la chaqueta a los dos fenómenos Olsen y Molowny. Quizás la definición sea ésta: son aquellos jugadores que siendo buenos no merecen la debida atención del seleccionador por hallarse en un club provinciano.

Hay que advertir que Ortega y Lasala ya están "pa'aditos". Y, efectivamente, aún las dan. Creo recordar que el año anterior se pensó con ellos. La historia de los últimos años está llena de pensamientos tardíos. Por ejemplo, de Navarro y Asensi se acordaron los "técnicos" cuando ya casi iniciaban el declive. El "ojo clínico" es así.

Lo mismo va a pasar con el mayor de los Lesmes. Hace ya una friolera de años que su nombre se cotizaba en las columnas de los periódicos y, en los terrenos de juego. Al fin, cuando ya su veteranía hace peligrar su indudable clase se acuerdan de su apellido. Pero, a falta de buenos, si no, ni hablar.

Por de pronto, la idea que "au-



tr." — es una idea — la posible línea media es verdaderamente "genial". Mediten acerca de estos hombres: Ramoni, Bosch y Garay. Tres hombres de ataque, todo lo brillantes que se quieran, pero de "cuidado" para la pobre defensa que se halle a sus espaldas. Y el tercero, ya saben, una defensa que "se iba hacia delante" y, claro, lo tuvieron que poner de medio.



Y, en cuanto al ataque, ya saben, por el momento, el mismo que jugó — es un decir — contra Suecia. Eso sí, con una variante: en la próxima ocasión Kubala jugará en su sitio y Venancio en el suyo. No hace falta puntualizar. El hecho es que Iribarren parece que rectifica, acordándose, sin duda, que rectificar es...

Total que, por el momento las únicas innovaciones se concretan, al parecer, a los hermanos Lesmes. Claro que como los partidos de prueba van a ser cuatro, pueden ocurrir muchas cosas. Y lo que uno piensa: los partidos de "prueba" van a ser bastantes más. Por desgracia.

TRISTAN

## Innovación en el Coruña

La Coruña, 2. — En el equipo del Deportivo que el domingo se enfrentará al Barcelona, en las Cortes, hará su presentación el interior izquierdo Luis Suárez, que jugaba en un equipo gallego de aficionado.

El entrenador ha decidido dar un descanso al uruguayo Moll, que estaba bajo de juego.

El resto del equipo será el mismo que jugó el pasado domingo contra el Sevilla. — Alfil.

## 2 NOTICIAS DE BOXEO

CHARLES WALLACE, EL DIA 14 San Francisco, 2. — El ex campeón mundial de los grandes pesos, Ezzari Charles, se enfrentará con Coley Wallace en un combate a diez asaltos, que se celebrará el día 14 del actual, en esta ciudad, a beneficio del fondo de Navidad del "San Francisco Chronicle".

El empresario ha dicho que el vencedor se enfrentará a Rockie Marciano para el campeonato mundial. — Alfil.

#### EL ITALIANO SCORTOCHINI TRIUNFA EN NUEVA YORK

Nueva York, 2. — El peso medio italiano Italo Scortochini, ha vencido por puntos, en diez asaltos, a Willy Pastrano, en combate de boxeo disputado en el Coliseum.

En otra pelea, Jimmy Slane ha vencido por K. O. técnico, en el noveno asalto, a Rockie Jones, en categoría de los pesos semipesados. — Alfil.



# CAZA Y TIRO

## En la Provincial, Antonio Berenguer, y en la Real, Fernando Altarriba, fueron los ganadores

En el campo de la Provincial, en sábado y domingo se han celebrado tiradas a pichones a cañón y a brazo. En la tirada a cañón de fondo la conquistó Antonio Berenguer, con 9-9, siendo este gran tirador la Copa de Plata. Le siguió otro de los mejores, Guzmán Zamorano, con 8-9, y tercero, Sebastián Muñoz, con 7-8. El "Shooting" disputado al comienzo se dividieron entre Berenguer, Parra y Parra, con 5-5. Y la "poulet" a 25 metros, la partieron con Puerto, Mollá, Altarriba y Berenguer.

El domingo, a pesar del aguacero, aún se congregaron bastantes personas para tirar a pichón a brazo. Solieron muy bien Luis Martí y Paco Ballester. La primera tirada, con 8-10, fué para Vicent, Mollá y Salvador, que tiraron superiormente, clasificándose con 7-10 E. En la segunda, partieron los primeros puestos con 9-10 J. Berrueto —que tiró muy bien—, A. Parra y S. Muñoz. Y con 8-10, J. M. Sabater y Salvador.

Desde luego, la anunciada disputa de la Copa O'ño a brazo, ha quedado aplazada para el próximo domingo, con el mismo interesante programa, tirándose por la tarde el sábado el programa acostumbrado a caja.

Además de estos programas, para el martes próximo, festividad de la Inmaculada, se celebrará en el campo de la Provincial, a las 10.30 de la mañana, una tirada a brazo con el mismo programa del domingo, esto es, tres importantes premios fijos y el 70 por 100, además de las entradas, en la que se disputará la Copa Zurita, a 10 pichones, cubriendo los últimos premios las 175 pesetas de la piña. Las repulzas se sortearán el próximo viernes. También es posible que el mismo martes por la tarde se celebre tirada a caja.

En el campo de la Real sólo se disputó el domingo la primera parte del programa, debido al estado del tiempo. Así, pues, la medalla de plata en la piña a 25 metros, la obtuvo, tirando superiormente, Fernando Altarriba, con 5-5. El jueves por la tarde y domingo por la mañana se volverá a tirar en este campo.

### LA SEGUNDA TIRADA EN LOS VEDADOS TAMBIÉN CARECIÓ DE TIEMPO APROPOSITO

En las dos tiradas a patos que llevamos de la temporada 1953-54 todavía no ha habido suerte. Esta segunda cacería celebrada el pasado sábado ha adolecido del mismo defecto que la primera; el tiempo no lo ha hecho apropiado.

Caza había tanta o más que en la primer tirada y, sobre todo, al parecer se veía bastante, pero salvo en algún puesto —y esto es solamente a ratos— esta no pagó como debía. Y es que está el tiempo desde hace ya muchas semanas con vientos que predominan de Noreste y esta clase de viento es de los peores para toda clase de caza.

En fin, en general hubo poca disposición, siendo el número 7 del vedado nuevo de Sueca quien, al parecer, se divirtió más, cobrando los patos. Los demás, la mayoría no llegaron a 40. En Cullera, partida nueva, el 4 y el 5 tuvieron mucha caza en un principio, pero tampoco pudieron lograr un cobro importante, como decimos, por culpa del tiempo. En este último pues-

## Malabarismo a todo tren

Sin duda ustedes vieron en M. s-talla al futbolista francés Roger Volvegesang, cuya especialidad era la de hacer malabarismos con el balón.

El buen hombre deleitó con la sugestión que parecía ejercer sobre la pelota, haciéndole dar saltos sobre sí, sin perder el control de la misma.

Pues bien, el húngaro Grosz realizó en Budapest una hazaña tal vez superior. Fué, sencillamente, hacer saltar sobre su cabeza la pelota nada menos que mil quinientas veces.

PURDEY Tan satisfecho estaba el húngaro

## Un boxeador que quiere ganar mucho dinero para comprarse una esposa

El boxeador zulú del peso ligero, Panamá Flash, que ha celebrado recientemente varios combates en Australia, ha dicho que empleará el dinero que ha ganado, que es bastante, para comprar una esposa de "alta calidad".

El boxeador negro ha dicho que si no hubiera ganado bastante dinero en Australia, tendría que esperar mucho tiempo para conseguir una esposa de "alta calidad". En su patria ganaba sólo trece libras a la semana como mensajero, y por un combate no ganó más que treinta libras. Ahora podrá pagar importante suma para su esposa, una cantidad para los padres, así como para el "trousseau" de la esposa.

de su proeza, que quiso que la FIFA la homologara, como record. (No es necesario decir que en la FIFA se le rieron bastante. Y, además, no le hicieron caso).

la calidad" cuando regresó a África del Sur.

Cuando le preguntaron los periodistas si tenía ya alguna esposa seleccionada, Panamá respondió sonriendo: "No".

El boxeador negro ha dicho que si no hubiera ganado bastante dinero en Australia, tendría que esperar mucho tiempo para conseguir una esposa de "alta calidad". En su patria ganaba sólo trece libras a la semana como mensajero, y por un combate no ganó más que treinta libras. Ahora podrá pagar importante suma para su esposa, una cantidad para los padres, así como para el "trousseau" de la esposa.

## Leed JORNADA

miria, me dirigió una leve sonrisa plena de aburrimiento y de resignación para con los deseos de su esposa.

—Temo que tendrá que destruirla, amiga mía —me dijo mientras yo chorreaba agua; y esto habrá que hacerlo inmediatamente, si es que es posible. Quiero sacar a los niños de la ciudad tan pronto como pueda.

Apenas se fueron, subí a mudarme de ropa, y después salí nuevamente al jardín. Ya había llegado un hombre, y estaba trabajando en la piscina. Luchaba por abrir la compuerta, y me quedé allí de pie observándolo, al igual que lo había hecho muchos años antes, con mi mano entre las de papá, mientras la piscina se llenaba de agua. Papá también había estado preocupado por mí entonces.

—Tendrás que aprender a nadar, nena —me había dicho—; no queremos que vayas a caerle a la piscina, a menos que también sepas salir de ella.

Después me dirigí al jardín. Como ya finalizaba el verano, éste aparecía un poco triste; pero los abedules continuaban allí, altos y orgullosos, más arriba del pequeño cementerio. Parecía que se susurraban secretos unos a otros. Me senté a su sombra y rompí a llorar. Cuando Ana llegó esa tarde, yo todavía tenía los ojos enrojecidos e irritados. Ella estaba cansada y molesta por el calor, pero feliz por la perspectiva de recibir el dinero que le correspondía por la venta de la finca, y se sentó en el corredor, abanicó en mano.

—Por supuesto que este precio incluye los muebles tal como están —le expliqué.

—¡Pero no el retrato de mamá! —protestó—. Seguramente que no querrás venderlo, Luisa.

—No, pero si tú lo quieres, te lo doy. Felipe no lo quiere, ni yo tampoco.

Probablemente notó un tono de frialdad en mi voz, pues me miró fijamente.

—Yo me había imaginado que tú querías conservarlo.

—Probablemente no tendré donde colocarlo, Ana.

—¡Ah! Entonces es que te vas a casar con ese policía.

—No estoy segura. Todavía no me lo ha pedido, en realidad. Ana tenía un vaso de te helado en la mano, pero no lo bebió. Estaba abochornada de indignación.

—Me parece que mamá se agitaría dentro de su tumba, si creyese que pensabas seriamente en ese hombre —comentó—. ¡Un policía! ¡Y además, tenía que ser irlandés! ¡Dios Santo, Luisa! ¿Es que has perdido la cabeza?

Tenía ganas de contestarle que mamá, si supiese todo lo que nos sucedía en esos momentos, estaría de todos modos dando más vueltas que un molino. Pero, por supuesto, no se lo dije.

duda; las marcas que se formaron en los proyectiles al dispararlos, son idénticas.

Ninguno de nosotros comió mucho esa noche, a pesar de que Helga celebraba la venta de la finca, con pollo frito y pastel de ángel, seguramente confeccionado con los productos de las "muchachas" de O'Brien. Felipe sólo se limitó a decirnos que la orden de prisión había sido ejecutada, y que Judit había sido detenida.

A pesar de que en esta ocasión el postre consistía en helado, que tanto le gustaba, lo apartó a un lado y salió al jardín. Hasta Guillermo parecía un poco más calmado. Nos dijo que él y su Juanita habían tenido una riña, pero que tenía muchos otros peces en su océano privado.

—Mientras más lo pienso, más comprendo a José Smith —comentó.

—¿A José Smith? —preguntó Ana, con expresión de perplejidad—. ¿Quién diablos es José Smith?

Cuando Ana entró en casa, se llevó a Guillermo para que la acompañara, y por ese motivo, yo me encontraba sola en el corredor cuando llegó el doctor Townsend. Dijo que había asistido a una cena en las inmediaciones de nuestra finca, pero como los demás asistentes deseaban jugar a la canasta, cosa que él detestaba, se había disculpado y salido.

—Tengo entendido que la señora Chandler ha mejorado mucho de salud —empezó—. Todo esto ha sido un golpe terrible que habría matado a muchas otras mujeres.

—Pues hoy recibí otro golpe aún peor que los anteriores —contesté—. Ha sido detenida por asesinato, doctor.

Creo que él ya lo sabía, porque sólo suspiró hondamente.

—Me parece que era inevitable, pero no obstante...

—Cualquiera es capaz de matar si está lo suficientemente desesperado —contestó—. Tanto es así, que existe una escuela de filosofía que sostiene que todos nosotros somos criminales potenciales, que sólo nos refrenamos por las leyes que nosotros mismos hemos creado. Aquí lo que interesa saber es: ¿Por qué la señora Chandler habría de matar a este hombre? Ni siquiera alega que él la haya atacado. Resulta más fácil creer que en realidad si fué un asalto llevado a cabo por un desconocido.

Añadió que el Fiscal del Distrito también había asistido a la cena de esa noche, y que él mismo admitía que todo este caso era un verdadero enigma. Por ejemplo, si ella había sido en realidad quien disparó la pistola, al abandonar el coche, ¿por qué se la había llevado? Por supuesto que, estando bajo un estado de choque nervioso como lo estaba, probablemente lo hizo sin darse cuenta. Me preguntó si ya me habían dicho que el perito en balística había comprobado que la pistola de papá



# OPPOSITORES!

Para las numerosas plazas convocadas en los Cuerpos que indicamos a continuación, os recomendamos los programas oficiales y las inmejorables contestaciones del «INSTITUTO EDITORIAL REUS». He aquí las oposiciones anunciadas: «Inspectores Farmacéuticos Municipales» (número ilimitado de

plazas).—100 para Oficiales en el Banco de España.—60 para Médicos Forenses. — 25 para Pericial de Aduanas.—30 para Técnicos Mecánicos de Señales Marítimas (antes Toreros de Faros).—Clases orales y por correspondencia para Taquimecanógrafos, Cultura general, Banca y Comercio.—Próximas oposiciones para Registros, Notarías, Auxiliares y Oficiales en varios Ayuntamientos y Diputaciones, Procuradores y Carteros Urbanos. Solicite prospecto con detalle de la oposición que le interese al «Instituto Editorial Reus», Preciados, 6 y 23 y Puerta del Sol, 12. Madrid. Único Centro que ha obtenido el número UNO en más de ochenta oposiciones y miles de plazas para sus alumnos.

Un regalo duplica su valor si en su confección hemos intervenido personalmente. Aprenda a realizar gratuitos y originales regalos navideños, en el cursillo organizado por la Sección Femenina

# Economía y Comercio

## Mercado de Abastos de Valencia

Relación detallada de géneros vendidos y cotizaciones medio, máxima y mínima, correspondiente al día de la fecha:

### FRUTAS

Castañas, 3, 3'25, y 2'70 pesetas.  
Dátiles, 2'25, 3'25 y 1'50.  
Granadas, 1'50, 1'60 y 1'20.  
Higos secos, 4'50, 6 y 3'50.  
Kakis, 1, 2 y 0'75.  
Manzanas, 3'25, 6 y 1'50.  
Melones, 1'50, 2'50 y 1'25.  
Naranja mandarina, 1'70, 3 y 1.  
Naranja clementina, 2'60, 3'75 y 1'50.  
Naranja navel, 1'60, 2'50 y 1'20.

## La previsión y la anomalía

La preocupación principal de los españoles, particulares y Gobierno, es hoy día el grave problema de las restricciones eléctricas. Y sobre este problema conviene verter unas cuantas verdades elementales que disipen cualquier confusión y aclaren las maniobras para crear una atmósfera de derrochismo.

Una de estas verdades elementales es que nadie, ni las naciones ni los individuos, edifican su economía sobre la base de la anomalía. Cuando alguien se lanza a un negocio, no lo hace en función

de situaciones catastróficas, sino de un desarrollo normal de las fuerzas de la naturaleza. Y si por desgracia, llega a esa situación catastrófica, entonces todo el mundo paga las consecuencias. Si una sequía prolongada hace nulas las cosechas, a nadie se le ocurre recurrir a algún organismo de previsión. Lo mismo que nadie tiene permanentemente a los bomberos en su casa, por si alguna vez se talla un incendio.

Viene esto a cuento de las actuales restricciones eléctricas. El Gobierno acudió a remediar el enorme aumento del consumo eléctrico, mediante la facilidad para instalar centrales hidroeléctricas, con la importación de la quinaria necesaria. Y estas centrales han sobrado, en años normales, para aquel aumento que no podía remediarse en un año excepcional, como éste, que la ausencia de lluvias ha dejado vacíos los pantanos. Y es que ocurre ahora en España lo que es más que lo que ha ocurrido en otros países, por poderosa que sea su economía, cuando se ha producido en ellos esa situación de anomalía. La costa del Pacífico de los Estados Unidos, alimentada por centrales hidráulicas, ha sufrido restricciones eléctricas, cuando las lluvias han sido excesivamente inferiores a las normales.

Se dice por algunos que para evitar esto, el suministro de electricidad debía ser a base de centrales térmicas. Buena cosa de decir, pero difícil de realizar. Cada país debe ajustarse a sus propios medios y hoy, España es un país pobre, que no puede permitirse ciertos lujos. Como lujo sería fijar toda la economía del país en base de centrales térmicas, que funcionarían con carbón importado. ¿Qué dirían los mismos que hoy se quejan, si esto se hubiera llevado a cabo imponiendo una elevada carga a la producción? Pues ese carbón no vendría al balde, supondría un gasto de divisas y, por tanto, un elevado coste de producción.

Al menos, si es posible, se ha ido montando centrales térmicas que tendrán gran potencia, a base de carbones nacionales, como las de Escatrón y Monforte, y se va a una armonización —nunca una exclusiva— entre una clase y otra de centrales. Y que no hay imprevisión, lo demuestra el hecho de que hoy mismo, en las primeras partidas del crédito norteamericano, las principales importaciones, de cobre y aluminio, son para reparar y ampliar las líneas de conducción de energía, remediado uno de los problemas más graves de nuestro potencial eléctrico, ya que debido a su desgaste, gran parte de la energía se pierde en la transmisión. Al propio tiempo, se podrá establecer las conexiones necesarias para evitar que una zona tenga restricciones excesivas, mientras otras disponen de un caudal casi normal.

### LAS EXPORTACIONES ISRAELITAS DE AGRÍOS

Según ha anunciado la Oficina israelita de Comercialización de Agrícos, 250.000 cajas de naranjas serán enviadas al mercado inglés antes de Navidad. Asimismo se ha concertado un acuerdo con Finlandia para la exportación de otras 250.000 cajas, cuyo pago se realizará en dólares. Suecia ha contratado la compra de 150.000 y Noruega, por su parte, absorberá 350.000 cajas de naranjas de procedencia israelita.

266

MARY ROBERTS RINEHART

—¡No sabía que hubiese algo de malo en ser irlandés!

—Tal vez no. Pero... un policía, un polizonte! ¿O, como es que les llaman? ¡Ah, ya sé! Un pies planos! ¡Un pies planos!

—El no es eso, precisamente, Ana. Es teniente del Departamento de Homicidios. También es universitario; y hasta sabe leer y escribir. Y antes que me olvide de decirlo, Juanita si tiene apellido. Es Jones.

Creo que Ana no me oyó.

—Hasta Judit se casó bien —comentó desdinosamente—. Tendrías que ir muy lejos antes de encontrar un hombre tan admirable como Ridgely Chandler, aunque se haya divorciado de él. Y mi Martín quizá no sea millonario, pero es un caballero. ¡Pero tú y tu policía, con sus gallinas! No lo dices realmente en serio, ¿verdad, Luisa?

—Lo digo con absoluta seriedad —le contesté—. Es un hombre, un hombre de verdad, y estoy terriblemente enamorada de él. Y le diré otra cosa que quizás ignores. Ridgely Chandler será todo un caballero, pero a pesar de ello, compró a Judit. El precio exacto fue de cincuenta mil dólares. Cuando menos, eso es lo que él dice.

Ana dejó caer el abanico, con la sorpresa, y no se molestó en recogerlo de nuevo.

—No lo creo —contestó secamente—. ¿Por qué habría de hacer tal cosa?

—Pues, por un lado, para salvar la reputación de Judit, e incidentalmente, para enviar a un hombre a presidio, acusado de un asesinato que no había cometido.

Le conté toda la historia acerca de los días juveniles de Judit, tal como me lo había contado Ridgely y la propia Judit. Ana apretaba su vaso de te helado en la mano, pero nunca llegó a tomárselo. Conforme iba escuchando mi relato, su rostro parecía alargarse más y más, y sus bonitos ojos se ponían más y más grandes. Creo que lo que más la escandalizó fue la parte que Ridgely desempeñó en todo aquello, porque éste fue el único comentario que hizo cuando hubo terminado.

—Debia estar loco —comentó—. Después de todo, un Chandler!

—Quería casarse con ella. Y entonces pagó cincuenta mil dólares para salvar el nombre de su propia familia, no el nuestro.

Ana ni siquiera sabía en esos momentos que Judit había sido detenida. Cuando ahora lo recuerdo, me sorprende lo poco que ella sabía. Pero cuando mencioné la pistola de papá, se quedó pasmada.

—¿Qué pasó con la pistola, Ana? —le pregunté—. Es decir, después que papá murió, ¿la devolvió la policía?

—No lo sé —me contestó—; no recuerdo haberla visto. Na-

turalmente, con toda la confusión de aquellos días... Y de todos modos, ¿qué importa?

—¿Cómo qué importa? Tal vez sea el instrumento para matar a Judit a la silla eléctrica, o a prisión perpetua. Fue la pistola de papá la que mató al chófer del taxi, Ana. Papá tenía licencia para llevar armas, y la policía encontró el número de serie en el registro. Ridgely dice que si fue devuelta, que se la entregaron a mamá, y que él estaba presente cuando ella la recibió.

Ana estaba demasiado aturdida por todo lo que acababa de oír, y al tratar de colocar su vaso en la mesa, lo colocó sobre el borde, cayendo al suelo y haciéndose añicos. Ese vaso formaba parte de un juego que mamá había comprado en Venecia durante su viaje de bodas; pero Ana ni siquiera se dio cuenta que el vaso se había roto.

—Por qué —preguntó—. ¿Por qué habría Judit de matar a una persona como ésa? Ni siquiera lo conocía. ¿Cómo iba a conocerlo?

—Porque él era precisamente el hombre que ella envió a presidio muchos años antes; el mismo Juanito Shannon de quien ya te hablé.

Recordando ahora esa conversación, me doy cuenta que yo tenía la trama completa frente a mis ojos. Allí estaban todas las pistas, como diría Sara Winters. Pero era algo semejante a que los árboles impidan ver el bosque. Todo aquello estaba demasiado cercano a nosotros, yo estaba demasiado cansada, o tal vez, simplemente, era demasiado estúpida.

Mientras estábamos allí sentadas en el corredor, con la casa silenciosa detrás de nosotros, le conté todo lo que sabía, empezando con el suicidio de papá y la carta que le había dejado a mamá, y terminando con la orden de aprehensión contra Judit. Le conté acerca de Flaherty y de Mollie Preston, de Dawson y cómo éste fue sobornado, y de Selina, su esposa, quien había jurado en falso contra Juanito Shannon, y después se había casado con Dawson, bajo el falso nombre de Benjamín. También le conté acerca de mi propia excursión al pueblecillo donde vivían, y de su negocio de tabacos. Y, finalmente, le repetí lo que Judit me había contado acerca del palo de golf, y cómo Felipe y yo apenas si nos habíamos salvado por un milagro de ser detenidos por causa de ese palo.

Ana intentó sonreír. Después de todo, si Ridgely era un Chandler, ella era una Maynard, y los Maynard tienen sus propias normas de conducta.

—Guillermo dice que soy estúpida —me dijo—; pero al menos, he logrado comprender parte de lo que me has contado. Pero yo creía que Judit insistía en que fue un asalto.

—Así es, pero no se lo creen. ¿Cómo podría estar la pistola de papá en poder de un ladrón común? Y era su pistola, no cabe

LA DAMA ALUCINADA

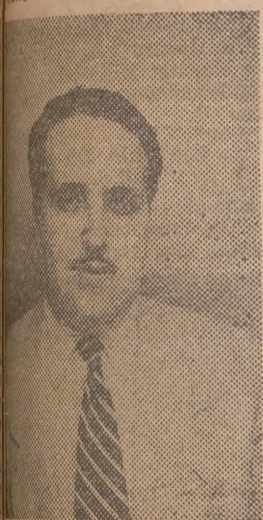
267



## José María Beltrán está vertiendo al castellano "¡Eixa dona es ton pare!"

«Escribí esta comedia para demostrar a alguien que también yo dominaba la técnica teatral»

Van a celebrarse las cien representaciones de una obra valenciana. Nos referimos, claro está, a "¡Eixa dona es ton pare!", comedia de José María Beltrán, que tan buena acogida alcanzó —y sigue teniendo— en el escenario del teatro Alkazar. Beltrán, que



apuntó detalles de buen autor en "El yayet" y en "Dona raça", ha logrado consolidar su posición en esta comedia, que llega a centenario.

—¿Cómo se te ocurrió escribir esta comedia?  
—Intervino un poco el amor propio.

—No te entiendo.  
—Quise demostrarle a alguien que también yo dominaba la técnica teatral, sin necesidad de recurrir a escenas forzadas y falsas.

—¿Confías en el éxito que has conseguido?  
—Yo siempre confío en el triunfo de mis obras porque al escribirlas pongo mi mayor cariño e ilusión.

—¿Contento?  
—Es natural. Pero en adelante tendré que afinar más la puntería. El público va a exigirme cada día más.

—¿Qué género prefieres?  
—El dramático me va muy bien.

—¿Tengo algunas en cartera.  
—¿Títulos?  
—"A las siete, chocolate", una comedia de corte moderno; "Lluna de mel en Venus", obra satírica y, además, estoy traduciendo, en colaboración con Antonio Fontes, "¡Eixa dona es ton pare!", que me han pedido varias compañías de castellano.

—Dime, por último: ¿crees que el teatro vernáculo debe evolucionar?  
—El teatro valenciano ha empezado ya su evolución.

—¿En qué consiste?  
—En no abusar demasiado del tema regional, que tiene que ser a base de sainetes, y la evolución actual de la vida, de las gentes, exige que el teatro se ponga a la altura de la época.

Y termina diciendo:  
—Debe centrarse la acción, si se quiere, en Valencia, pero el tema debe ser universal...

MENGUAL

## Don José María Pemán autocritica "La voz de la víspera"

Comedia que estrenará mañana la compañía de Amparo Rivelles

Don José María Pemán ha tenido la gentileza de mandarnos la autocritica de su obra "La luz de la víspera", que estrenará mañana la compañía de Amparo Rivelles. He aquí lo que dice el insigne comediógrafo:

Procuro reducir siempre mis «autocríticas» a la transmisión escueta y leal de aquellos datos que puedan servir de orientación y aclaración a los espectadores. Nada más.

El texto escrito de «La luz de la víspera», lleva en su primera página esta advertencia: «La situación central de esta obra está inspirada en la novela corta de Stephan Zweig, «Cartas a una desconocida», aunque luego la comedia transcurre por rumbos diferentes.» Creo que está claro.

Lo mismo que anotó esta Lusca y concreta apoyatura, anoto el error con que alguna referencia de prensa anticipó que esta comedia era una «adaptación de la película Ana». Cuando la obra fué escrita, ni yo ni ningún espectador español conocía esta película, no llegada todavía a nuestras pantallas. La existencia de cualquier punto de mínima semejanza —la monja, la clínica, el herido— no pasa de ser una de tantas coincidencias comunes en la creación literaria, cuyas líneas, por libres y numerosas que sean, no lo son tanto como para no interferirse a veces, en pasajeros contactos y tangencias.

Todavía he de anotar que el argumento de «La luz de la víspera» ha sido cedido por mí al director Nieves Conde, que sobre él ha producido la película «Rebelión», que pronto, creo, ha de estrenarse, y en la que sólo es mía la línea fundamental de la fábula, ensan-



chada luego con un «guión» del escritor Gonzalo Torrente Ballester.

Hecha esta clara partición de dominios y propiedades, diré dos palabras sobre la comedia misma, cuyo tono y carácter creo que ya han anticipado esas mismas puntualizaciones. Es, como acaso ha podido deducirse, una comedia un tanto cinematográfica, en la que importa, primordialmente, la línea de la anécdota. A nadie debe desorientar el hecho de que esté relatada en forma de confesión del protagonista, en la clínica, a la luz preocupa de la víspera de una peligrosa operación. No busque por ello especial trascendencia espiritual y religiosa en la comedia que sólo emplea este artificio para dar relieve al relato, cuyas incidencias, vivezas y diálogo importan. Ni siquiera se ha intentado una excesiva hondura psicológica en los tipos y sucesos que en servicio de la trama, adquieren, en algún momento, un irónico sesgo de farsa. Tampoco se crea que el leve mecanicismo escénico en que inserto el relato —desarrollando en los dos últimos actos, anteriores en tiempo, el relato que en el primero se inicia—, cifra el autor la más leve ilusión de modernidad ni audacia. Ni el autor gusta de teñirse las canas, ni considera novedad audaz artificio tan al alcance de todas las manos. El autor cifra siempre la ilusión modesto de su arte en los invariables elementos: fábula, diálogo, situaciones...

Eso es todo... Y eso no es nada al lado de todo lo que le añade el arte sumo de Amparo Rivelles, a la que la obra da ocasión de hacer vivir tres tipos diferentes en una misma mujer. Y Alicia Palacios, en la actriz voluble y fantástica; y Consuelo Company, en la vieja monja, madura de experiencia; y Piquer, en el escritor donjuanesco; y Espantaleón, en el cirujano humorista. Hasta para los criados proporciona esta compañía figuras exactas que completan el breve reparto de la obra.

Y una vez más, entrego a Valencia el estreno absoluto en España de una comedia mía... De nada valdría que yo apostillara el hecho con palabras y dedicaciones que podrían sonar a brindis tóreo y aun sospecharse de cohecho a mis jueces. Por eso no añadiré nada que no diga la simple reali-

## Presentación de la compañía de revistas de Larriutt, en Apolo

Con el estreno de "Las mujeres de Adán"

Género: Comedia musical. Autor del libro: B. Cabello. Autor de la música: R. Freire. Dirección: Pablo G. Marinero. Intérpretes: Eloísa Rey, Nati Rey, Pilar Gentil, Miguel Aguado, María Pastor, R. San Martín, E. Manzano, M. Camba, Ofelia Larrea, Zazo, Roa, Los Gonder Blon y la colaboración de "Los Suroeste". Fecha de estreno: 1 de diciembre de 1953.

Anoche hubo presentación de compañía y estreno en Apolo. La formación pertenece a Larriutt, que nos dió a conocer su elenco de revistas y operetas y la obra es original de B. Cabello, con música del maestro Freire, y se titula "Las mujeres de Adán".

El libro, la música —lo más discreto de la obra—, los intérpretes y la dirección de "Las mujeres de Adán", alcanza un nivel tan mediocre, que no bastan el entusiasmo y la buena fe de todos por salvarla de una verdadera catástrofe. Anoche se pudo producir, pero el público valenciano tomó la cosa a risa y la obra pudo llegar al final "felizmente", después de varios intentos de pateo.

Es una lástima, porque la revista está bien montada, aunque creemos que la empresa ha exagerado un poco al dar la cifra de su montaje. Con dos millones de pesetas se puede presentar una obra fastuosamente. Y ésta, excepto dos o tres cuadros, todos los demás son decorados corrientes.

El trio femenino de "Las mujeres de Adán" está integrado por Eloísa Rey, Nati Rey y Pilar Gentil. Miguel Aguado, R. San Martín y E. Manzano forman el trio cómico. Unos y otros pasaron sin pena ni gloria. Si acaso, si acaso..., con más pena que gloria. Todo justificado, porque la obra no daba para más.—M.

## CONCHITA PIQUER SE PRESENTO EN MADRID

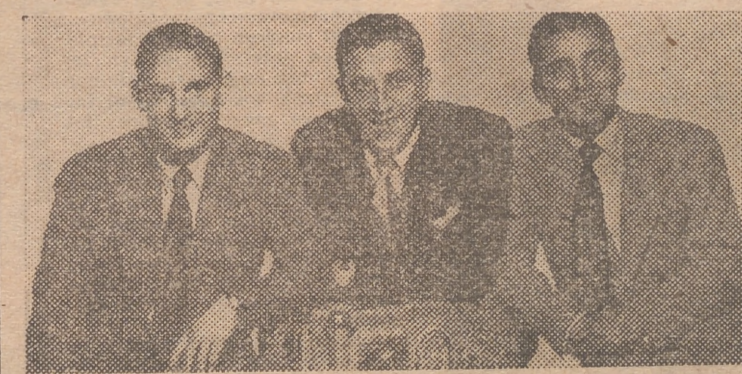
Y llegó a Madrid Conchita Piquer. Mucho tiempo hacia que esta gran artista de la canción española no actuaba en nuestros escenarios. Durante varias temporadas, la Piquer anjuzo cosechando éxitos por tierras de América. Su presentación en el Alvarez Quintero ha sido apoteósica. Pocas veces se presenta un éxito tan extraordinario. El público la recibió con una ovación larga, y después, durante sus actuaciones en diversos cuadros...

dad de que autorizo el estreno de esta comedia en los días últimos de una temporada, cuando ya no es posible, si gusta, su natural explotación y vida. Esto es contrario a los cánones normales del teatro. Pero también es para mí un canon mi gusto y deseo de que esta comedia, hecha de matiz, diálogo y ligereza, se oiga en la sala de Eslava, donde nada se desperdicia. Porque Eslava es como el recogimiento y la media voz que le queda a Valencia después de la sonoridad de «las fallas».

José María Pemán

## Un buen rasgo de Zori-Santos y Codeso

Su homenaje lo dedicarán a beneficio de la campaña de Navidad y Reyes



Esos tres estupendos actores có-deso, celebran su función homenaje el magnífico rasgo de dedicar el beneficio les reporte para incrementar paña de Navidad y Reyes de Valencia. Este generoso rasgo de los citados mismos al excelentísimo señor go con todo cariño y simpatía.

micos que son Zori, Santos y Codeso, el próximo viernes. Y han tenido neficio económico que este homenaje las aportaciones en favor de la campaña. os artistas fué comunicado por ellos bernador civil, que acogió la idea la obra actualmente en cartel, «Merandioso fin de fiesta, todavía no al público oportunamente.



## 1.600 dólares por una canción

NUEVA YOR. 2.—Por interpretar una canción en un programa de televisión, Margaret Truman, hija del ex presidente de los Estados Unidos, ha ganado anoche 1.600 dólares. Ha manifestado que esta cantidad la invertirá en atenciones para los niños de Corea.—Efe.



# VIAJE AL PLANETA MUERTE

## Salvajes, contra buitres.—Guerra a los hechiceros abipones.—La sandía de la muerte.—Una vieja acudió a un hortelano

El tema de la muerte no tiene, quizá, principio conocido. Es la angustia vital del hombre; ayer, hoy y mañana. La muerte espera y amenaza y no deja paso libre a ninguna criatura. Es un tributo del que nosotros, por gracia de redención, tenemos clarísima conciencia y sabemos para qué sirve. No todos los pueblos de la antigüedad tuvieron esa suerte; y antes de que la luz de nuestra fe les llegase, creían, a la buena de sus instintos, cuanto aquí exponemos. Esto será, brevisamente, un pequeño viaje a ese otro planeta que está, como una gran sembradura mortal, por debajo de la coraza o la piel de este planeta que llamamos Tierra. ¿Cómo podría llamársela a ese planeta inferior, escondido, de los cementerios del mundo; a esa gigantesca primera línea en la eternidad? Es el planeta Muerte, y está metido en nosotros y tiene nuestra misma órbita y medidas. Viajaremos, en cinco trayectos históricos, hasta sus mismas entrañas; y veremos así lo que los hombres de todos los tiempos pensaron, hicieron y se afanaron ante el gran suceso personal de la Muerte.

La primera lucha se planteó entre salvajes y buitres, aunque, a primera vista, parezca que no constituyen bandos distintos, sino el mismo, en su doble posibilidad humana y animal. Spencer y Frázer, dos sociólogos de tronco, son quienes afirman que la inquietud de la muerte de sus jefes, porque les suponían en la vida siguiente a la visible, dándoles órdenes a los espíritus para que no los dejaran vivir tranquilos, y tocando el tambor, que es, como todos sabemos, la debilidad universal de los hombres de las selvas. Los salvajes no podían hacerse a la idea de que los buitres pudieran comerse los ricachones brazuelos o las negrísimo nalgas de sus jefes, tan llenos de plumajes y zambombas cogidas, y con tan impresionantes medallones de madera de colores en las orejas. Y adoraban a los espíritus, y a los buitres les hacían una especie de colectivo mal de ojo, para que huyeran y no molestaran el reposo de los jefazos, alrededor de los cuales, ante la luna en los cocoteros, bailaban escalofriantes milongas del tiempo de Marco Polo.

No solían, eso, si, partirse de ligeros, en la seguridad de si un hombre estaba muerto o desmayado; y hasta que no sentían en la nariz el olor de la descomposición fúnebre, no daban a los cadáveres por liquidados. En muchos casos, dice Spencer, solían volver en sí los supuestos difuntos, porque sólo padecían profundos mareos, grandes náuseas con pérdida de conocimiento, anginas de pecho, soponcios, que llaman otros, y entonces se llevaban los grandes sustos, ya que, mientras se aguardaba la descomposición, se atravesaba un día de espera que vayamos todos con Dios. Cuando el cadáver resucitado se ponía en pie, las tribus, que danzaban al ritmo macabro de los tambores embetunados, redoblaban al ímpetu, y la algarazara era muy parecida a la del centro de cualquiera de nuestras ciu-

dades modernas a la hora del anochecer.

## COLABORACION

# Una vida de Dostoievsky

Por CESAR GONZALEZ-RUANO

CREO yo de antiguo que las biografías debían siempre confiarse a los novelistas, para que éstos y no otros las escribiesen. No hay, bien pensado, más vario y fascinante argumento que la vida real de un hombre, y éste no puede explicarse de mejor manera que con la misma técnica que si se tratara de un personaje del mundo de la invención, porque cuando la vida humana es rica o es honda, difícilmente se encontrará en el campo imaginativo un protagonista de más perfiles ni de mejores acentos.

Así me parece a mí que lo ha entendido Luis de Castresana, escritor de buenas letras, novelista acreditado, autor, entre otros libros, de "Un puñado de tierra" y de "La Posada del Bergantín", que hoy nos ofrece una magnífica vida de Dostoievsky, esa alucinante existencia, una de las más apasionantes y con temperatura espectral, que puedan tentar a ser relatadas en todo su plural dramatismo y en toda su difícil ejemplaridad.

La biografía novelada, la biografía no seca, limitada al documento, la que construye el escritor sobre los datos de la realidad, pero sin desdén las gracias de la interpretación libremente fantástica, empieza en nuestro siglo, aunque naturalmente tuviera antecedentes muy lejanos a él, y mejor aún, comienza en nuestra época, en nuestra rigurosa contemporaneidad.

Tuvo la biografía novelada su momento de gran auge, que coincide críticamente con una cierta

decadencia de la novela, para caer más tarde en una especie si no de descrédito, si de falta de aquella enorme demanda del público que alcanzó y tuvo un día.



Ahora precisamente las biografías vuelven a asomarse a las vitrinas editoriales, y en el barómetro de los catálogos se nota un considerable aumento en estos últimos tiempos. Sin embar-

curso, no queramos saber la clase de pánico en que vivía a toda hora el hechicero, siempre sogado al cuello, siempre pidiéndole a su mujer que dijera, si alguien llamaba a la puerta de la choza, que había salido; y con la vida en vilo, porque un bulo del médico de urgencia bastaba para que le cortaran la cabeza. Se cuenta de un hechicero que se llamaba An-Goi-el-Jarajá, al que atravesaron contra unos cañaverales de un lanzazo, y luego le quemaron en una pira hasta arrancarle de los huesos su morenez paraguaya. Téngase muy presente, por si alguien duda de que se las gastaran así los abipones, que se atravesaban los labios y las orejas con gran-

des cuchillos, como quien envía al correo una carta para la novia, y que a los hijos, cuando eran más de dos, los asaban al fuego y se los comían; y si a San Francisco Solano, el cardobés y bendito de Dios, no se lo merendaron, fué porque iba de misionero y la cruz acabó por llevarse'is de calle, y fueron haciéndose buenos cristianos.

## HISTORIA DE LA SANDÍA DE LA MUERTE

Uno de los misioneros —ya que les mencionamos— que tuvieron más trato con los abipones fué el padre Dobrinski,



Hechicero zúú

y a él debemos la historia de la sandía mortífera, que parece fué originada porque una vieja acudió a un hortelano a que le diera una sandía fresca, y se murió porque creyeron estaba el fruto envenenado, y la sospecha le costó la vida a la vieja, por ingestión —ya lo decimos— y a los demás por la ira de los juzgados de la época, y cayeron, a golpe de sandía, el hortelano, los hechiceros, sus amigos y familias. Desde aquella muerte, el duelo entre abipones se hizo sosteniéndose en alto una sandía cogida por las manos de los contendientes, y otro, de lejos, tiraba su flecha contra el fruto.

Si —como era corriente— la flecha, en vez de reventar las pipas enlutadas de la sandía, reventaba las vértebras de alguno de ellos, se le remataba y quedaba condenado a muerte el vendedor de la fruta venenosa. Si, en Paraguay, los jugaban así, y no cabe duda que la muerte por sandía no dejaba de ser una redonda muerte.

Francisco Montero Galvache

MANANA. Segundo capítulo del "Viaje al planeta Muerte".